真理報

美東版

華人基督教月報 TRUTH MONTHLY

免費贈閱

第283期
2025年3月

電子版真理報

出版 | 紐約基督徒短期宣教訓練中心
NY Christian Short-Term Mission Training Centre
140-44 34th Ave, Unit CA&CB, Flushing, NY 11354
Tel: 718-460-9308 Email: truthmonthly@nystm.org
www.nystm.org/truthmonthly/

不義之財毫無益處；惟有公義能救人脫離死亡。（箴言 10: 2）
Treasures of wickedness profit nothing, But righteousness delivers from death.（Proverbs 10: 2 NKJV）

加州大火燒出了世界末日的「預告片」！

人生天地線

• 田森傑 •

在2025年起首的第七天，就是1月7日週二上午十時半，因一個小火種引起的大火，使加州洛杉磯千家萬戶，在一夜之間失去家園，其中包括了許多好萊塢的明星、球星和富豪們，這場無情的大火燒毀了無數價值千萬美元的豪宅，與名貴的收藏品。在電影史上，沒有任何一場大火的場景比這次眾明星們逃離火場更真實。電影大火中，所燒的是道具，但這次大火所燒的，卻是洛杉磯居民一生的血汗！這絕不是出於任何一家電影公司的製作，也不可能有任何明星願意付出如此高昂的代價去經歷這場浩劫。然而這次殘酷的邪風怒火卻迫使世界著名的演員上演了一場「末日大火逃生記」的「預告片」！

一、大火之下人人平等

一如以往，每次大火燒到民宅時，都會引起媒體的關注，並要追究大火的起因及相關單位的責任，漸漸地這類事件很快就會隨時間而過去，不再被人提起。但是這一次的大火最獨特的地方，就是從好萊塢的富戶區（Palisades）開始燒起，而且是在「金球獎」頒獎典禮之後的第二天，和「金像獎」頒獎典禮之前的一個半月。正因為無數明星也身受其害的緣故，引起各地更多網民的隔岸觀火與幸災樂禍，但是這次大火也燒盡了無數中產與底層人士的家園，可說是大火之下人人平等，萬物成灰。當大火來臨的時候，任何風水寶地、鎮家之寶、科技產品等都不能夠存留，所有居民都在極短暫的時間內撤離火場，等第二天再回去的時候，他們已經無家可歸了，所有寶貴的紀念品、獎盃、獎狀都已經在火中化為烏有！這就是災民們所經歷到，真正如同「末日」一般的大災難，特別是這些明星與權貴們，萬萬想不到會有如此大的災禍臨頭，他們絕對不敢相信自己一生的珍藏都毀於這次的大火之中。我們不禁要問：「難道這是出於上帝對富人們的審判嗎？為什麼上帝不降下大雨來幫助人滅火呢？」但是這次大火也把學校、教堂都燒毀了，幾乎整個城鎮都被燒毀，就如同經過原子彈爆炸之後的景象一樣！

二、大火燒出人性的黑暗

其實加州多年以來的山火出於人為多於出於自然，因為在全球暖化的環境下，森林與水利的管理乃是預防山火的關鍵，但是當美國被譽為世界最先進的高科技文明國家，連好萊塢的明星與億萬富豪們都保不住他們的家園。這場世紀大火在世界媒體上所展現的真實情景，不是在表明上帝無情的審判，而是在顯示現代人的悲哀，這無情大火照明了人性的自私自利、自高自大、自滿自足，沒有危機意識，有人推卸責任、有人趁火打劫、有人哄抬物價、也有許多人喜愛說三道四，又有多少人會思想到類似的「大火」是否也會燒到自己的家呢？或是，假如有其他的災難臨頭時，當如何面對呢？又有多少人會相信「末世」與「末日」的臨近呢？如今這場大火仿佛就是末日「預告片」，正是在向世人發出那即將來臨的世界末日的警告！

三、大火燒出永恆的價值

在這次的大火中，有一位華裔消防員名叫余健（Chien Yu）的家也被燒毀了，他說：「我們走到街上試圖撲滅大火，然後走到後院，卻發現街道另一邊又有三至四棟房屋著火。當你試圖去幫忙滅火，卻發現火場竟然是你自己的家，那真是難以置信。無法用言語形容，鄰居和我的家人所經歷的一切簡直太瘋狂了。」（註1）但是令他最感到安慰的事，是在灰燼中找回他的結婚戒指！他抱著妻子高興的說：「我們內心充滿鬥志，也充滿了希望和信心，一切都會好起來的。」（註2）這位消防員的經歷正是表明現代人在「世紀大火」下的無助，也表明了結婚戒指背後的愛才是永存不滅的，那隱藏在他們夫妻靈魂中的信心與盼望才是永恆不朽的！ 聖經告訴我們這世界必將面臨「末日大火」的燒毀：「親愛的弟兄啊，有一件事你們不可忘記，就是主看一日如千年，千年如一日。主所應許的尚未成就，有人以為祂是耽延，其實不是耽延，乃是寬容你們，不願有一人沉淪，乃願人人都悔改。但主的日子要像賊來到一樣。那日，天必大有響聲廢去，有形質的都要被烈火銷化，地和其上的物都要燒盡了。這一切既然都要如此銷化，你們為人該當怎樣聖潔，怎樣敬虔，切切仰望　神的日子來到。在那日，天被火燒就銷化了，有形質的都要被烈火鎔化。但我們照祂的應許，盼望新天新地，有義居在其中。」（彼後3：8～13）這是耶穌的門徒彼得在兩千年前的預言。這次南加州的「地區之火」雖然比不上未來的「末日之火」，但是卻已經發出了一個「警世」的「預告片」，到了末日大火臨頭的時候，各位親愛的朋友們，您的靈魂是否已經預備好面對上帝的審判呢？請趕快趁著現今的機會接受祂的救恩吧！

決志信主的禱告：「親愛的天父，我感謝祢，我相信耶穌是永生神的兒子，為我的罪而死，又從死裏復活，我願意認罪悔改，成為耶穌基督的門徒，一生跟隨主的道而行，我誠心誠意的禱告，是奉主耶穌的名，阿們。」

備註 1 & 2：https://www.westca.com/News/article/sid=1067525/lang=tchinese.html

向陽心聲 · 林向陽 ·

川普就職美國總統有感

川普宣誓就職

今年1月20日週一，由於首都華盛頓近日天氣極度寒冷，日前還下了一場大雪，於是川普的美國總統就職典禮改在國會大廈圓形大廳內舉行。當天應邀的有各國領袖、兩黨的參議院與眾議院成員、矽谷巨頭、華爾街總裁、美國最高法院大法官，和數位尚健在的前總統與其配偶等等，約有800餘賓客雲集國會大廈圓形大廳觀禮。

為了方便前來觀禮的民眾，位於華盛頓市中心，可以容納數萬人的 Capital One Arena（首都一號競技場）於週一全日開放，供民眾從巨大的電視屏幕觀看見證這個歷史性事件。川普在國會裏宣誓就職後，就到 Capital One Arena 與民眾同慶。早在1985年，雷根總統（Ronald Reagan）在舉行第二次就職典禮時，當日也是由於天氣嚴寒，將宣誓就職儀式移至國會大廈內舉行。至今它仍然是有記錄以來天氣最寒冷的美國總統就職典禮，當日溫度僅為7°F。

而川普這次高票當選，令人驚歎：因他不但一直被各大自由媒體猛烈攻擊，被抹黑為希特勒、白人種族主義者......等，更被拜登司法部諸多針對：被抄家、被頻頻起訴、被罰鉅款，因其財團記賬失誤被起訴（本來的文事案居然變成刑事案件），34宗罪名全部成立，且尚在等候判刑。川普還經歷了兩次被暗殺不遂：頭一次，右耳朵上方被殺手的子彈打掉了一塊肌肉，只差毫釐就會一槍斃命；其競選籌款不及民主黨哈里斯Harris所籌得兩億美元的零頭（況且Harris更得到前民主黨總統拜登、柯林頓和歐巴馬等力挺和助選）。

這不僅是民心所向，更是神蹟，因有很多教會與基督徒為美國此次總統大選流淚禱告，求神憐憫美國，結果川普以312對226的票數擊敗哈里斯，當選為美國第47任總統，成為在美國248年的歷史中（除了一百多年前，總統 Grover Cleveland 以外），第二位非連續任期的美國總統。他也是自2004年喬治・布希（George W. Bush）以來第一位贏得總統普選的共和黨人。此外，共和黨一併贏得參議院及眾議院多數席，可謂大獲全勝。隔天美國股票三大指數齊漲，其中道瓊斯指數飆升1,500點，因為許多投資者認為川普的政策將驅動經濟增長，對股市有利。

當日，在就職典禮前，川普與家人按照傳統，在總統就職前先行下榻位於白宮對面的布萊爾賓館（Blair House），驅車前往白宮附近的聖公會聖約翰教堂（St John's Episcopal Church）參加禮拜，為自己和美國禱告。

川普宣讀誓詞就任第47任美國總統

美國以後的走向

川普執政的措施，可以從其就職演講詞中略知一二。川普強調，美國的黃金時代從他上任這天開始，美國將再次繁榮昌盛起來，再次受到全世界尊敬，國泰民安，實現美國夢。他將會簽署若干總統行政令，務必把前任總統拜登的某些對美國經濟、道德、國防、邊境等等錯誤的行政措施改正。川普的演講略述如下：

1・強力發展經濟

對內，繼續實施其在2016年稅改措施，大幅削減企業稅與國民所得稅，此稅改曾被稱為美國「史上最大幅度的減稅，及最大規模的稅改」，要把美國變成全球最大的企業低稅天堂，有助「吸引外資進駐、國商回流」。此稅改簡化稅制將造福大多數美國家庭，能刺激美國經濟增長，為美國帶來工作及繁榮。在川普勝選後，日本的軟銀集團SoftBank Group Corp 總裁，馬上與川普會面，並發表聲言，在未來四年內將在美國投資1000億美元，這是後話。

對外，推動及提高外國商品入口的關稅，讓美國商品能具備競爭力，而關稅能充實美國國庫。

2・川普簽署總統行政令，宣佈「國家能源緊急狀態」，廢除拜登的綠色新政和電動汽車強制令，擴大美國境內豐富的石油及天然氣鑽探，使美國能成為全球石油及天然煤氣數一數二的輸出國。

3・簽署一系列「針對非法移民」的總統行政命令，以阻止非法移民繼續湧進美國，並開始驅逐「犯罪的非法移民」。他重申歡迎合法移民，不過必須要按照正當程序申請。

......（文轉第3頁）

川普就職美國總統有感

……（文接第2頁）

4．川普制定美國官方所有的政策，宣佈美國只有兩種性別：男性和女性。

5．川普的其中一項總統命令——「終止聯邦政府所有的DEI措施」（DEI美其名為多元、平等和包容（Diversity, Equity, and Inclusion），其實是拜登政府硬性規定所有的聯邦機構、美國各行各業、甚至校園學府、法院、軍隊等等必須聘請若干名額的跨性別的人士。

自川普當選後，若干大財團，包括麥當勞、Wal-mart、Target和臉書Facebook等等多家美國大型公司已宣佈終止或縮減其DEI計劃。

6．川普重申維護美國憲法，包括恢復言論自由。他強調「正義的天平將重新平衡」，並宣布「政府利用司法，對付政治對手」的措施將結束，也以自己被拜登司法部不公平對待為例說明。

7．川普強調自己將盡力讓不同政見的國民和諧相處，並且強調自己維護世界和平，雖然美國會加強軍備設施，但是絕對不會隨便使用，會儘快使俄烏爭戰停止，又舉例其強硬的立場已經使中東地區戰爭平息，哈馬斯願意釋放人質。

8．川普在就職演說中也談到了他在競選期間，曾經兩次遭遇暗殺的經歷，並為此感恩。他相信是上帝拯救了他，為了讓他有機會帶領美國，使美國再次偉大起來。

寫到這裡，可能你已經額手稱慶。是的，聖經明確地指出「因為沒有權柄不是出於神的」，是神自己挽救了美國，沒有讓一個反對聖經真理與教導、鼓吹孩童變性、實施學校極端性教育、容許晚期墮胎、大開邊境、漠視法律、縱容罪犯、容許零元購等的政客被選上，是神憐憫美國，給美國有回歸真道的機會。

美國需要我們的禱告

是的，川普不是完全人，他和我們一樣是罪人，也需要耶穌基督的救恩和帶領。故此，請為川普及他的團隊禱告，求主賜給他們由神而來的聰明智慧，明白神的旨意，有謙卑和順服神的心志，並且能按照聖經真理來訂立政綱，以基督耶穌的大愛、榜樣來領導美國，那是萬分重要的。

我們要為自己、為其他基督徒、為教會及美國所需的靈命復興禱告。復興先由基督徒及教會開始。求聖靈光照我們，教導我們不要隨波逐流，教導我們能知罪、認罪、悔改、歸回真神。我們要有健康的靈修生活，愛慕神的話語，常常讀經禱告，把神的話語記在心裡，在言行和生活上討神的喜悅，流露出基督的美善與聖潔。在家裡，在工作崗位上在社區中以我們生命的見證，努力傳揚耶穌基督的福音，帶領人歸向祂。

聖經說：「這稱為我名下的子民，若是自卑禱告，尋求我的面，轉離他們的惡行。我必

從天上垂聽，赦免他們的罪，醫治他們的地。」（歷代志下七：14）求主醫治美國，讓政黨能棄絕成見，能同心合作；為美國的民眾禱告，求主醫治我們民與民之間的分裂，一同尋求從神而來的大愛，靠著主的恩典，化解不滿、敵視與仇恨；互相寬容，互相幫助，使美國再次成為高舉耶穌基督大愛，為主發光的國家！（阿們）

紐約華人宣道會
NEW YORK CHINESE ALLIANCE CHURCH

招聘 HIRING

兒童與家庭事工傳道

能夠有機會於曼哈頓下東城的中心地帶參與兒童及家庭事工，會否讓你感到很興奮？我們的社區有著不同群體的組合，有來自中國的移民(語言是廣東話、普通話及福建話)，也有說西班牙語的移民，更有近二、三十歲出頭的年輕一族。我們的教會，紐約華人宣道會(“NYCAC”)，成立於五十年前，並已發展成為一間多元群體的教會：不同年代出生，來自不同地區(本區及跨區)，我們有三個不同語言的會眾：英語、廣東話及國語。
我們會眾的基礎是家庭，過去是這樣，將來都會是一樣。兒童及家庭事工是我們(NYCAC)其中一個主要的事工，我們盼望透過外展事工，可以服事本區和跨區的兒童和他們的家庭，讓他們認識一間以神的話語為中心、單一以神的話語為真理依據的教會，並且讓這間有愛和關顧的真確的教會可以成為他們屬靈的家。

CHILDREN’S AND FAMILY MINISTER

Would you be excited by an opportunity to work with children and families in the heart of the Lower East Side of Manhattan? Our neighborhood is an eclectic mix of Chinese immigrants (speaking Cantonese, Mandarin and Fujianese), Spanish-speaking immigrants and diverse Gen-Z-ers and Millennials. Our church, the New York Chinese Alliance Church (“NYCAC”), was established 50 years ago and has developed into a multi-generational church with local and commuter communities with an English-speaking congregation, a Cantonese-speaking congregation and a Mandarin-speaking congregation. Families have been and will continue to be the foundation of our congregations. NYCAC’s Children’s and Family Ministry is one of its key ministries, seeking to reach out to and serve the children of our local and commuter communities and their families and provide them all with a true and hospitable church home that is centered on the Word of God as its only source of truth.

事工陳述 MINISTRY DESCRIPTION:

- 配合教會整體的異象, 尋求和訂立兒童和家庭事工的屬靈異象、目標和方向;
- 發展兒童和家庭事工和有關的外展事工, 包括講道和教導, 服事的對象是本區和跨區有初生嬰孩、幼兒, 和小學階段兒女的家庭;帶領和訓練有關的外展事工隊成員;在關懷和愛顧兒童和家庭上立下美好榜樣。
- 帶領、督導和牧養家庭:訓練父母/照顧家庭成員者在家庭中開展家庭事工, 帶領父母從聖經的角度認識丈夫與妻子在家庭中的角色, 並重點的以父母的角色在家庭中開展家庭事工。
- 帶領、督導和牧養幼兒及兒童事工的事奉人員, 包括幼兒崇拜、兒童崇拜、兒童主日學的事奉人員隊伍。
- 對事工的需要作出評估, 並從而開展不同的活動以配合不同境況的需要(例如:復活節、聖誕節和其他節日的外展事工、暑期聖經班、課後補習活動, 以及其他的外展活動。
- 為兒童和家庭建立安全的場景和能提供支援的氛圍, 以培育他們屬靈生命的成長。
- 參與教牧關顧, 為兒童和家庭提供輔導和家訪。
- 聯絡和跟進初到教會的新家庭, 歡迎他們並幫助他們進入教會的團契生活。
- Develop spiritual vision, goals, and objectives for children’s and family ministries in line with the overall vision of the church;
- Develop ministry and outreach, including preaching and teaching, to families with newborns, toddlers, and elementary school-aged children of NYCAC’s local and commuter communities; lead and disciple outreach teams; model hospitality and caring to families and children;
- Lead, mentor and shepherd the families by discipling parents/primary caregivers and encouraging Biblically complementary roles for husbands and wives, with an emphasis on developing the parents’ ministry within the home;
- Lead and shepherd the Children’s and Toddlers’ Worship and Children’s Sunday School by guiding, mentoring and discipling the members of the relevant ministry teams;
- Assess ministry needs and developing programs and activities to meet those needs (e.g., Easter, Christmas and other holiday outreaches, Vacation Bible School, tutoring programs and other outreach events);
- Develop a climate for children and families that is safe, supportive, and cultivates their spiritual growth;
- Participate in pastoral care, counseling, and home visitation to children and families; and
- Connect with and follow up on newcomer families and welcome them to church fellowship.

合資格條件、時間上的委身 QUALIFICATIONS, TIME COMMITMENT:

- 在基督的信仰、教會的身體, 以及神在普世中的工作上均持續有進深的委身。
- 認同美國宣道會(C&MA)的信仰立場, 包括聖經無謬論。
- 從認可的神學院已取得或正取得道學碩士(或聖經學院等同的學位)。
- 能有效的參與兒童和家庭事工, 具創意, 能明白和忍耐, 對文化有敏銳的觸角, 對不同處境能具靈活性。
- 能用國語/廣東話及英語表達神學及事工上的概念, 能以西班牙語作出上述的會更好。
- 全時間的職位, 親身在教會及社區中。
- Growing commitment to the Christian faith, the body of Christ, and God’s work in the world.
- Assent to the Christian & Missionary Alliance Statement of Faith, including Biblical inerrancy.
- Have or pursuing MDiv from an accredited seminary (or equivalent bible college degree)
- Ability to work effectively with children and families, exhibiting creativity, understanding, patience and cultural awareness and flexibility.
- Ability to use Mandarin/Cantonese and English to communicate theological and ministry concepts. Ability to do so in Spanish will also be helpful.
- Full-time position, physical presence at church and in the community.

申請 APPLY:

請將以下文件傳送至 FMHR@nycac.org : 應徵信及個人履歷表, 被召作事奉的見証
Please send the following to FMHR@nycac.org: Cover Letter and Resume, Testimony and Call to Ministry

宣教角落 為穆斯林世界禱告（二）

烏克蘭的穆斯林

烏克蘭是一個以東正教為主要信仰的國家，大約只有1%的人口是穆斯林。但俄羅斯於2022年2月入侵烏克蘭時，烏克蘭的穆斯林開始幫助烏克蘭人。

烏克蘭的穆斯林大多是突厥人。當中有些族群對家園被入侵並不陌生，例如克里米亞韃靼人。車臣穆斯林也曾與俄羅斯發生衝突，這是他們來到烏克蘭定居的原因。去年，在戰爭威脅和食物短缺的情況下，留在烏克蘭的穆斯林仍盡力持守齋戒月。有新聞報導那些留在烏克蘭的穆斯林，不但幫助其他人逃亡，還照顧滯留下來的人。

俄烏是世界上大部分小麥的生產地，由於戰爭導致穀物價格大幅上漲。這對許多穆斯林國家如突尼西亞、黎巴嫩、巴基斯坦和埃及產生了巨大影響，尤其是埃及，它是烏克蘭小麥的最大進口國。

2022年俄烏衝突開始時，正值齋戒月，一些穆斯林將他們的「天課」用於幫助烏克蘭難民。「天課」是穆斯林的一種年度慈善捐款，數額通常是總收入的2.5%，概念類似基督教的什一奉獻。今年的捐贈，可能會繼續用於幫助俄烏戰爭所引發的各種需要。

代禱文

天父，在這急難的時刻，人們卻願意打破宗教藩籬，不單顧自己的事，而願意彼此扶持，我們向祢獻上感謝。當黑暗籠罩大地，幽暗遮蓋萬民時，願祢興起發光，照耀在祢兒女身上，並叫許多穆斯林在神兒女身上看見祢奇妙的作為。和平的大君王啊！祈求在烏克蘭和俄羅斯的穆斯林，在祢那裡找到真正的平安與拯救。求祢引領俄烏兩國走向和平的道路，促成雙邊的停火協議。祝福烏克蘭的穆斯林難民，有新的安居之地，對環境能有好的適應能力，並遇見賜恩典的主耶穌。奉主耶穌基督的名求，阿們！

歐洲的穆斯林

荷蘭的一個週日下午，宜人的初春陽光下，簡和穆罕默德在一場足球比賽後共享着冷飲和小吃。他們是年輕社團的一員，經常定期聚在一起踢足球。該團隊由不同種族背景的球員組成，他們都來自阿姆斯特丹的同一個社區，都對這項美麗的運動充滿熱情。簡是一名荷蘭基督徒，穆罕默德則是一名穆斯林，小時候便從摩洛哥移民到荷蘭。

除了在宗教節日互相祝福，他們兩人很少討論有關宗教信仰的問題。但簡提到他與穆罕默德之間的友誼對他產生了極大的影響：「有些人認為穆斯林想要接管這個國家，但我所認識的穆斯林中並沒有一個有興趣將他們的宗教強加給任何人。他們像我一樣，只想過和平的生活。」

研究顯示，非穆斯林能與穆斯林的個人關係變得良好，主要原因是因為他們對穆斯林產生正面的看法。在西歐，關於移民和穆斯林文化融合的矛盾已成為競選政見中的關鍵議題，民族主義和種族主義意識形態的抬頭令人擔憂。但是，那些擁有穆斯林朋友的基督信徒有較正確的觀點，相對不會受到刻板印象和煽動言辭的影響。

代禱文

天父，過度的民族主義跟種族主義經常為了鞏固群體利益，或被政治家煽動而產生恐懼和對立，因此對其他屈居少數的族群造成傷害與排擠；但是，我們從聖經知道，祢從一本（本:有古卷作血脈）造出萬族，人人都是按祢形象所造，有同等的價值。祈求祢讓人們有省察力，不再掉入族群對立的陷阱，而能致力締造人人都被接納、被愛護和被重視的世界。願從神而來的愛跟包容理解，能幫助基督徒與穆斯林修復關係、跨越種族和世代的隔閡，使歐洲穆斯林在基督徒身上看見與眾不同的接納、愛與尊重，而被天國的價值觀深深吸引。奉主耶穌基督的名求，阿們！

財主的鄉愁

模擬余光中《鄉愁》詩

・殷穎・

病中偶讀，報載名詩人余光中《鄉愁》詩：

「小時候，鄉愁是一枚小小的郵票。我在這頭，母親在那頭。
長大後，鄉愁是一張窄窄的船票。我在這頭，新娘在那頭。
後來啊，鄉愁是一方矮矮的墳墓。我在外頭，母親在裏頭。
而現在，鄉愁是一灣淺淺的海峽。我在這頭，大陸在那頭。」

詩人余光中笑云：「人各有不同的鄉愁」。我因有感而發，改寫為＜財主的鄉愁＞，或可引發讀者的思索。

「有一個財主穿著紫色袍和細麻布衣服，天天奢華宴樂。又有一個討飯的，名叫拉撒路，渾身生瘡，被人放在財主門口，要得財主桌子上掉下來的零碎充飢；並且狗來餂他的瘡。後來那討飯的死了，被天使帶去放在亞伯拉罕的懷裡。財主也死了，並且埋葬了。他在陰間受痛苦，舉目遠遠的望見亞伯拉罕，又望見拉撒路在他懷裡，就喊著說：我祖亞伯拉罕哪，可憐我吧！打發拉撒路來，用指頭尖蘸點水，涼涼我的舌頭；因為我在這火焰裡，極其痛苦。亞伯拉罕說：兒啊，你該回想你生前享過福，拉撒路也受過苦；如今他在這裡得安慰，你倒受痛苦。不但這樣，並且在你我之間，有深淵限定，以致人要從這邊過到你們那邊是不能的；要從那邊過到我們這邊也是不能的。財主說：我祖啊！既是這樣，求你打發拉撒路到我父家去；因為我還有五個弟兄，他可以對他們作見證，免得他們也來到這痛苦的地方。亞伯拉罕說：他們有摩西和先知的話可以聽從。他說：我祖亞伯拉罕哪，不是的，若有一個從死裡復活的，到他們那裡去的，他們必要悔改。亞伯拉罕說：若不聽從摩西和先知的話，就是有一個從死裡復活的，他們也是不聽勸。」（路加福音十六19-31）

以下是我改寫的＜財主的鄉愁＞

活著時，鄉愁是滿桌乏人共餐的珍饈，
我在桌上頭，你（拉撒路）在桌下頭。
死時候，鄉愁是我的骸骨深埋華棺，
你的屍骨卻散落在荒郊，伴著野狗。
到陰間，鄉愁是一道界定你我的遼闊鴻溝，
我在這頭，你在那頭。
舌焦時，鄉愁是渴望一滴水，涼涼舌頭，
但你的指尖卻無力將這滴水彈過鴻溝。
當下啊，祈求亞伯拉罕差你復活到世間去，將我的兄弟們營救；
我雖不斷在鴻溝這邊向他磕頭，他卻在鴻溝那邊頻頻對我搖頭。

信義會基督堂
CHRIST EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH
1070 59th Street, Brooklyn, NY 11219

誠聘國語全職傳道/牧師
・擁有信義宗的神學院之道學碩士或以上的牧職學位
・能用國語和英文溝通
有意者請電郵：ch_calling_com@celcbrooklyn.org

Seeking English Minister/Pastor
• holds a master’s degree from an accredited seminary
• accepts and acknowledge lutheran theology and teachings
Please contact via email: celc1070@gmail.com

波士頓西區宣道會
Greater Boston Chinese Alliance Church
239 N. Beacon Street, Brighton, MA 02135
主日崇拜：上午十一時十五分 (粵語/國語/英語)
(亦在教會網站 www.gbcac.net 同步直播)
主 日 學：上午九時三十分
祈禱會：每星期三下午四時至六時（Upper Room)
葉大為牧師 Rev. David Yip
網頁：gbcac.net 電話：617-254-4039
電郵：gbcac.church@gmail.com

賓遜赫華人基督教會
Bensonhurst Chinese Christian Church
8668 18th Avenue, Brooklyn, NY 11214, 718-234-9789
誠聘
中文堂及英文堂牧者，需正統福音派信仰及接受神學碩士教育。需略懂英語。
聯絡人：Selina Ku
有意者請將履歷電郵至:
bccc_8668@yahoo.com

Smile Dental OF MANHASSET
戎天賜牙科中心 長島診所
戎天賜醫師
Samuel T. Jung. D.D.S.
Dr Chau S . Chan
Dr Christopher M. Rong
國立陽明醫學牙醫學士 B.D.S
前榮民總醫院牙醫師
紐約大學牙醫博士 (D.D.S)
現任紐約大學臨床副教授
美洲中華牙醫學會理事
預約電話: 516-858-2888 傳真: 516-858-2666
電郵: ManhassetSmile@gmail.com
1615 Northern Blvd. Suite 201, Manhasset, NY 11030
星期一至星期六
接受大部份保險
通英、粵、國、福州、上海話

雪說以色列

逾越節

・黃老師・

大概二十年前的時候，我們在大學的會堂報名參加逾越節晚餐（猶太曆正月十四日），因為有同學告訴我們晚餐是免費的，我們也想見識一下猶太文化。那一年，逾越節剛好在星期六，恰好是安息日，無法在當天預備晚餐，於是要在星期五太陽下山之前將一切預備妥當。一般家庭會把食物放在保溫電板上，但我們參加的逾越節晚餐的人數太多，不可以這樣做，因此我們所吃的食物全是冷冰冰的。舉行晚餐的地點是在我們家附近的社區中心，那是防空房，也是地下室。晚餐並不是由大學舉辦，而是宗教團體特別為那些不能在家吃逾越節晚餐的人而設立的，是公開給所有猶太人參加的。後來我才知道是需要付錢的，但我們透過大學報名，　就不用付費。在等候吃晚餐的時候，同桌有兩個猶太人是從特拉維夫過來的，他們趁假期來南部旅遊。他們以為所有餐館都會在逾越節關門，所以沒有辦法，就參加這種逾越節晚餐。我告訴他們中國餐館沒有關門，他們非常高興，多謝我告訴他們這個信息，然後馬上離開。我問他們：「你們已經付錢了，不吃嗎？」他們說：「不吃了，太花時間啦！」我想，他們出外吃飯不是一樣花時間嗎？但當我們吃完整頓逾越節晚餐之後，我們才知道他們為何要走了，因他們早知道這一餐的食物全是冷冰冰的，而且整個過程超過四個小時，由晚上八點吃到半夜12點，這次真是一個很好和別樣的體會。

在〈申命記〉16：3記載，「你吃這祭牲，不可吃有酵的餅；七日之內要吃無酵餅，就是困苦餅—你本是急忙出了埃及地—要叫你一生一世紀念你從埃及地出來的日子。」神吩咐以色列人要吃無酵餅七天，讓以色列人都記得出埃及的那一天，而中國人的年糕也是沒有酵，這是否巧合呢?

當時猶太的人國土，分為（北國）以色列和（南國）猶大。北國有十個支派。南國兩個支派。亞述滅了北國時，當時的十個支派，除了有些逃到耶路撒冷之外，有些以色列人，沿著絲綢之路往東逃難，有部份停留在印度，就是失落的十個支派，其中一個是瑪拿西支派，其他以色列人繼續往東逃難，最後落腳於中國的開封，考古也證明這點。當年，明朝崇禎十五年時（西元1642），當李自成率領農民起義，圍攻開封時，明朝官員決定開大堤，滔滔洪水，淹沒了開封。洪水將猶太會堂淹沒在黃河底下，開封的包青天，可能是猶太人也說不定呢！這難怪逾越節與中國新年有那麼多相似的地方。

逾越節四個杯

傳統逾越節晚餐有四個杯，晚餐開始，先來第一杯酒祝聖，然後講出埃及的故事，問問小朋友四個問題等等，然後喝第二杯，在〈路加福音〉22：17-18「耶穌接過杯來，祝謝了，說：『你們拿這個，大家分著喝。我告訴你們，從今以後，我不再喝這葡萄汁，直等神的國來到。』」這裡所提到的杯，就是第二杯；之後就開始用餐，晚餐之後，倒第三杯酒祝福，類似安息日時的祝福，在〈路加福音〉22：20　「飯後也照樣拿起杯來，說：『這杯是用我血所立的新約，是為你們流出來的。』」這裡所提到的杯，就是第三杯酒。這時猶大離席，主耶穌在這時間，勉勵門徒，之後，祝福第四杯，喝完之後，晚餐結束。按猶太人的傳統，這時候猶太人都會朗誦幾首詩篇和唱傳統的詩歌，〈馬太福音〉26：30「他們唱了詩，就出來往橄欖山去。」之後，主耶穌和門徒去了客西馬尼園祈禱，猶大不在當中，因為他跑去通知大祭司主耶穌的行踪。

當猶大離席時，門徒以為他要買過節的東西。〈約翰福音〉13：29-30「有人因猶大帶著錢囊，以為耶穌是對他說：『你去買我們過節所應用的東西』，或是叫他拿什麼周濟窮人。猶大受了那點餅，立刻就出去。那時候是夜間了。」一直以來我不覺得這段文有什麼特別，直到我第一次在以色列過逾越節時，發現吃逾越節晚餐那一晚是安息日，是節期安息日，若然這樣，猶大如何會去買東西，因為買東西是違反安息日的規定，也沒有店舖開門，所以，我認為主耶穌的最後晚餐是提早吃的，跟當時猶太人吃逾越節晚餐不是同一天。另一段經文也支持我的想法，〈約翰福音〉18：28　「眾人將耶穌從該亞法那裡往衙門內解去，那時天還早。他們自己卻不進衙門，恐怕染了污穢，不能吃逾越節的筵席。」

（猶太人節期——逾越節下期再續。）

紐約華人宣道會
New York Chinese Alliance Church

誠徵傳道牧者 ASSOCIATE PASTOR

職責概要及範圍
協助主任牧師帶領會眾實踐 神對教會的使命。定期向主任牧師、理事會和執事會作報告和跟進。
◇ 外展事工　◇ 禱告/小組事工　◇ 本地和海外差傳
◇ 門訓牧養　◇ 講道和教導　◇ 行政工作

申請資格及具有的個人特質
1. 有神清晰的呼召、具備牧者的心腸和必須有委身事奉的態度。
2. 正統神學訓練，具福音派神學院協會認可的道學碩士學位。
3. 神學院畢業後，有2-3年或以上的全職牧會經驗者優先考慮。
4. 閱讀並書寫流暢中英文，說流利廣東話，可用國語及英語溝通。
5. 認同並完全遵從美國宣道會的信仰宣言、會章和附則。
6. 認同及推動紐約華宣的異象願景和方向，持守職責範圍中列舉所需具備的素質。

聯絡方法
請將以下內容寄至：pastorsearch-cmap@nycac.org
• 個人履歷，個人得救/全職事奉呼召見證，三個講道錄音音訊/視頻範本

160 Eldridge Street, New York, NY 10002　(212)533-3808
詳細聘請資料，請參閱教會網站 https://nycac.life/recruiting

紐約華人宣道會
New York Chinese Alliance Church

誠徵國語事工傳道同工 Mandarin Associate Pastor

國語事工簡介： 國語崇拜現有40到50人聚會，現有的牧養事工有主日崇拜、主日學、主日愛宴、週間生命小組、祈禱會、團契、個人佈道和初信成長操練。希望未來可以建立一個核心同工團隊，發展成為每年有穩定增長的會眾。

職責概要： 按照紐約華人宣道會的異象願景和方向，協助主任牧師帶領國語會眾實踐 神對教會的使命。與教牧團隊和教會領袖一起祈禱、規劃、協調和發展事工。帶領信徒一同事奉成長，落實不同的事工，定期向主任牧師、理事會和執事會作報告和跟進。

職責範圍： 禱告事工 、同工訓練 、校園事工 、門訓牧養 、講道和教導 、小組事工 、本地和海外差傳 、行政工作

聯絡方法： 請將以下內容寄至：pastorsearch-mandoap@nycac.org
・ 個人履歷
・ 個人得救/全職事奉呼召見證
・ 三個講道錄音音訊/視頻範本 (20-30分鐘)」

160 Eldridge Street, New York, NY 10002　(212)533-3808
詳細聘請資料，請參閱教會網站 https://nycac.life/recruiting

真理報
歡迎惠登廣告
支持出版費用
查詢
718-460-9308
truthmonthly@nystm.org

牧靈 素箋

互助的骨牌現象（下）

• 溫清華 •

親愛的：

多謝你的忍耐，經過你一再催促，我只好一口氣寫完這封信，盡快地送到你手上，希望給你一個滿意的答覆。上一封信我主要回答了你所提的（A）問題：「他要怎樣說服哥林多人，才能產生預期的連鎖反應？」至於問題（B）：「他和哥林多人之間的問題未完全解決，這時候提捐獻計劃會否更影響他們之間的關係？」，現在回答，我的答案如下：

保羅能否成功改變他與哥林多人的關係，就在乎他是否能說服哥林多人為耶路撒冷窮人預備好他們的捐獻。在《哥林多後書》第八和第九兩章聖經，我們看見保羅兩次用馬其頓人的榜樣，一方面提醒哥林多人，馬其頓人在極貧乏中的樂捐，對他們來說，是基督愛的考驗；另一方面，馬其頓人的做法，好像撒種一般，他們必會因此而有所收成。保羅又用基督耶穌的榜樣，鼓勵哥林多人學習和效法基督耶穌，為達致均平，在捐獻的事上有始有終。為實現他與哥林多人和好的目的，保羅不惜分享他以往的尷尬事，務求哥林多人有回應。若哥林多人能和保羅在這捐獻的事上同心，他們的信任有希望重建，而他們的關係亦可改善。

相信保羅最想做的一件事，就是叫哥林多人更認識他。他自認不是個完美的人，但他對人的心是純真的，善良的；而他所作的事「無論是捐獻或服侍」，是值得人信賴的。哥林多人與保羅之間過去有許多恩恩怨怨，凝聚了很大的張力。因此，保羅很想透過幫助耶路撒冷窮人，重新打開他與哥林多人之間關係的僵局。一方面，保羅把哥林多人的注意力，暫時從自己轉到耶路撒冷窮人身上；另一方面，保羅希望藉著他與哥林多人的共同合作，他們可以化敵為友。

保羅所展示的，是作為基督耶穌門徒的最大特徵——肯付出。人與人的關係很微妙，並不能完全用常理來解釋。因此，保持彼此間和睦之道，最重要的還是多付出。有人用一個比喻來談兩個人的關係，就是他們從認識那日開始，就好像在對方的生命中開了個「感情戶口」。每次為對方有所付出時，就如同你在對方生命所開的戶口中有了一筆新進賬；但每次你要對方為你有所付出時，你在對方生命中所開的戶口就好像有一項支出。視乎彼此的關係，這些「感情戶口」總是虧欠的居多。例如父母，我們在他們身上的感情戶口永遠都有赤字。就算是其他人，類似的感情戶口很難達致完全的平衡。關係上的微妙之處，就在乎我們每個人怎樣看自己生命中許許多多這樣的感情戶口。有些人不理會有許多人在自己身上付出了很多，反而很在意生命中幾個赤字的感情戶口，認為這些人對他們的虧欠是無法填補的。因此，我們在一些惡劣的關係上是否有突破，全在乎我們有沒有改變我們這種看法。主耶穌談到寬恕，並沒有否定其他人對我們的虧負，也沒有否定我們因此而有的損失。反而，主耶穌要我們看見在某些人身上，我們是債主，但在其他人身上，我們卻是欠債者。我們所欠的更多，若我們的債主也不計較，難道我們還要與那些得罪我們的人斤斤計較嗎？

我在美國留學時，有一回和女朋友（即現在的太太）路過某城的貧民區。車子突然在路上「死火」（開不動），當時從倒後鏡看見四位非裔人士，從後而上。我很害怕，想把窗子玻璃拉上也來不及，其中一人用手按在車窗，問：「要幫忙嗎？」跟著他們提議我把車子放在「待定」，當他們在後面推動車子時，我就打火讓車子重新發動。怎料車子啟動後，我發覺剎車掣已經失靈，車子向前衝，掉在了一個坑中。我和女朋友被他們從車中拉出來，我們滿面鮮血。他們把我們抬到一個人家中，等候救護車來把我們送到醫院。當時我還清醒，看見自己躺在別人的床上，床褥和被單都染上鮮血，就覺得很不好意思，口中喃喃對旁邊的人說：「對不起弄污了你們的床。」他們起先只是安慰我不用擔心，後來見我還有很大歉意，他們當中的一人便對我說：「『把我們做在你身上的』傳開去吧！」

保羅與哥林多人之間的微妙關係，也許由於保羅不拘小節和粗心大意，也許是哥林多人對保羅所言所行，耿耿於懷。透過救助耶路撒冷一帶有需要的人這一件事，保羅希望哥林多人學的，就是「傳開去」這功課。他們之間的距離若能拉近，彼此修和的機會一定增加。轉眼間2025年已過了三個月，受難節和復活節快到了，這是我們考慮向未信主的親友傳福音的好時機，讓我們一起把基督的愛傳開去！基督徒若能聚焦在傳福音的事工上，許多彼此的爭拗自然會減少。你認為對嗎？話說多了，就此擱筆。但願我們身邊未信主的親友，在這一年結束前，都因為我們的見證而成為主內一家人。祝

主的旨意成就！

主僕清華敬覆

NuHealth Together through life.
Nassau University Medical Center
A. Holly Patterson Extended Care Facility
Family Health Centers
Loving Care Health Management
為什麼要選擇華人療養院？
華人療養院

日常服務和娛樂節目
- 由華人廚師提供美味的中式美食
- 華人牧師帶領每日敬拜和提供心靈關懷
- 陪護人員陪同戶外活動
- 各種中文娛樂節目
- 提供24小時中文電視廣播以及中文書籍和雜誌
- 夏季戶外燒烤聚會

醫療服務
- 優秀醫生團隊駐診
- 呼吸機/氣管切開/透析治療室
- 短期/長期護理，短期/長期復健
- 物理治療/癡呆症/特殊護理中心
- 腦中風後亞急性復康治療
- 傷口護理/靜脈療法
- 短暫護理/臨終關懷護理
- 為醫療預約安排交通工具

聘請
全職辦公室助理 護士 護士助理
請電郵：ChineseLTC@numc.edu

入住資格
公民
綠卡
私人保險
白卡
紅藍卡
自付費用

華人療養院
A. Holly Patterson Extended Care Facility
地 址:875 Jerusalem Ave., Uniondale, NY 11533
電 話:(516)566-5196(中文) (516) 572-1649 (516) 439-6151
電 郵:ChineseLTC@numc.edu
網 站:www.LovingCareUSA.com

短宣中心月訊

信徒興起 · 遍傳福音

2025年JLC教會參與華埠社區新春賀年活動

1月29日(年初一)
慶新春炮竹煙花 年宵攤位佈道

家長兒童合作做馬槽手工

新澤西教會外籍信徒參與

年宵攤檔

向外籍人士分享揮春意思

扭氣球

弟兄即席寫揮春

摺紙佈道

遊人取得心愛的揮春

2月16日(主日)
華埠愛心花車大巡遊佈道

2025華埠巡遊佈道大合照

沿途努力派發福音禮物包

多謝！

小孩也要福音禮物包

華埠巡遊佈道標語牌

耶穌愛你，送給你！

華埠巡遊佈道「Jesus Loves You」

沿途供應福音禮物包

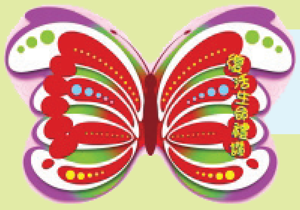
短宣中心月訊

信徒興起 · 遍傳福音

短宣書室 資源介紹

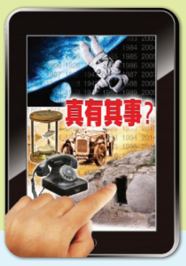
復活節單張

中文單張 Chinese Tracts



復活生命的讚禮
每包30張/$4.50

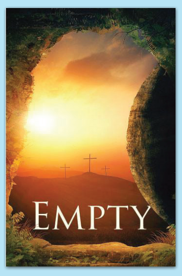
快樂的復活節
每包30張/$4.50

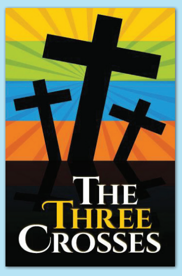


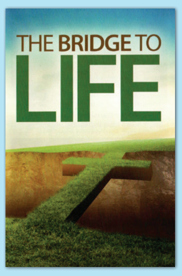
真有其事
每包30張/$4.50

基督復活的證據
每包100張/$5.50

英文單張 English Tracts







每包20張/$3

英文經文玻璃樽(連樽套) Glass Bottle with Lid & Sleeve

"My Grace is sufficient for You"
$16.50

"It is well with my Soul"
$16.50

售價均包含稅項 歡迎蒞臨短宣書室選購福音單張、精品禮物 查詢: 718 - 460 - 9308

紐約短宣中心消息及代禱

1) 為2025年紐宣在各區的短宣周、嘉年華會及社區佈道活動展開籌備會議禱告，求主保守帶領，讓同工與合辦教會有美好的商討，並同心合意，推動信徒關懷社區，多作佈道，祝福社區的坊眾歸主。

2) 2025年JLC參與華埠社區「新春賀年佈道活動」農曆年初一(1/29)慶新春炮竹煙花年宵攤位佈道及2/16(日)華埠愛心花車大巡遊佈道活動，耶穌愛華埠合辦教會同心支持參與社區大型的賀年活動，目的讓社區人士認識華埠眾教會同心合一的見證，並把握時機傳揚福音。感謝神！

3) 中宣會主日學佈道訓練班，除主日上課及街站佈道外，為新春而安排四個星期六(2/8-3/1)作賀年家訪佈道，讓學員將課堂所學的應用於佈道上，豐富他們的佈道體驗。請為他們的學習及佈道實踐禱告。

4) 紐宣舉辦「實用佈道訓練課程」(部分時間兩年制)，每年兩期：4月至5月及9月至10月，每期共8堂，每期學費$100。春季開班日期：4月5日至5月24日(逢周六)上午10:00-下午1:00，現正招生，有佈道心志的信徒請從速報名，截止報名：3月28日。(詳情請參閱海報)

5) 中心印刷真理報，免費供給各教會取閱及派發，同時電子版真理報亦上載中心網頁，信徒可以下載到智能手機上閱讀，並轉發給教會肢體及未信親友，讓更多人能閱讀真理報，認識基督從而歸信主！

紐約基督徒短期宣教訓練中心

2025 共8堂

實用佈道訓練課程

粵語授課

本課程特為願意回應大使命，肯投身傳福音行列的信徒而設；本課程注重個人佈道、佈道實踐，使學員自己能作一個有效的佈道人，傳福音、作見證，積極實踐大使命。

日期/時間

4月5日至5月24日(8個周六)
上午10:00時至下午1:00
一年兩期，每年的4月至5月、9月至10月，合共四期。
截止日期：3月28日(五)

課程內容 | 課堂訓練及出隊佈道實習

- 第一期 | 福音內容及辨識異端
- 第二期 | 主題式得救見證及民間宗教
- 第三期 | 福音性查經及帶職宣教
- 第四期 | 處理信仰難題及佈道技巧

學費
每學期$100

地點 | 紐約短宣中心
140-44 34th Ave, Unit CA&CB
Flushing, NY 11354

查詢 718-460-9308 (陳淑儀傳道)
info@nystm.org

入學資格

✓ 必須重生得救，已受洗，並有美好見證，願意參與事奉。

✓ 有佈道負擔及熱誠，心智成熟，有志委身事主。

君言才思

父神至善

•吳君才牧師•

「因為耶和華本為善，祂的慈愛存到永遠；祂的信實，直到萬代。」（ 詩一百：5 ）

有一位弟兄在街上摔倒，頭部撞擊地面，傷及眼睛，要入院治療。另一姊妹家中的暖氣系統，在嚴冬的日子，某天暖氣系統忽然壞了，整間房屋變成寒宮，冷凍非常！某長者不慎感染風寒，至終因肺炎而病逝。以上只不過是人生歷程中，一些所發生的真實事件。從人的角度看來，實屬不幸或是始料不及的遭遇，何善之有？

然而，上述經文卻告訴我們：原來人所遭遇的不幸，仍是有至善的父神的看顧與保守的，因祂是慈愛及信實的主！

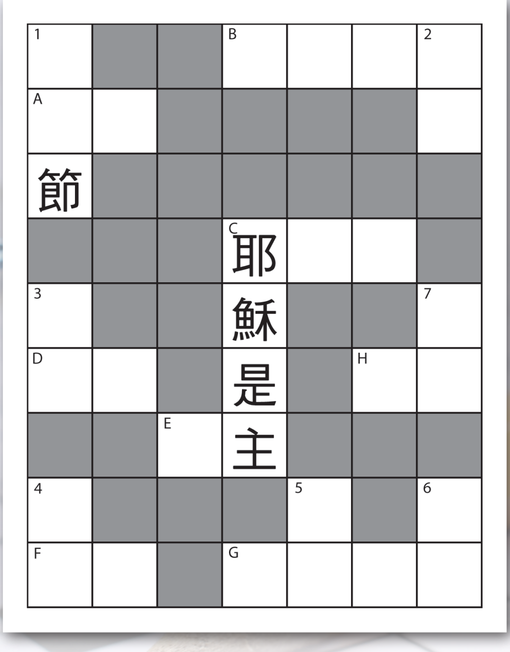
首先，經文指出：「因為耶和華本為善。」現代中文譯本翻作：「上主至善"！我們的神乃是至善的大能主宰，一切發生在信徒身上的事，總是「萬事都互相效力，叫愛神的人得益處。」（　羅八：28 ）許多事情，現在雖是不知道其益處，後來必然明白的！父神的權柄與美好至善的旨意，今時今日，還是在你和我的人生領域中運作的！

其次，經文提醒我們：「祂的慈愛存到永遠；祂的信實，直到萬代」。現代中文譯本翻作：「祂的慈愛永恆；祂的信實萬代長存」。這更清楚道出父神的屬性與作為！父神滿有慈愛，永恆不變；祂是守約施恩典、篤守誠信、沒有改變的全能者，是萬代長存的。這些認識及觀念，確實可幫助堅立與扶持正在軟弱及信心失落的人！

弟兄姊妹、各位朋友，讓我們深切認定父神本為善，所有臨到你和我身上，看似不幸的遭遇，無論是身體健康、家庭子女兒孫的需要、工作及經濟的煩惱，或是涉及人際關係、社會、國際政局，以及疫情、疫苗等等事項，根本全都在父神至善的管治底下；祂仍是以那永恆慈愛、長存的信實去引導一切的！

《荒漠甘泉》某日的一篇靈修小品曾寫道：「如果你與神同行，仰望祂給你隨時的幫助，永活的神保險不會誤你的事。」所言非虛，因為我們的父神是至善的！

趣味填字遊戲



直

1. 耶穌說: 「__ __在我，生命也在我。」
(提示: 每年的三月或四月都有這個節日的)
2. 農曆年初七又稱什麼？
3. 上帝愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫一切信祂的，不至滅亡，反得 __ __ 。
(提示: 答案在p16「星火飛騰」專欄內找到)
4. 上帝差遣自己的兒子，成為罪身的形狀，作了 __ __ 祭 。
(提示: 答案可在p14「問得好」專欄內找到)
5. 耶穌對彼得和安德烈說: 「來跟從我，我要叫你們 __ __ 如得魚一樣。」
(提示: 聖經馬太福音四章19節)
6. 彼此了解的好朋友，又稱作什麼?
7. 耶和華的慈愛，長存到 __ __！
(提示: 答案可在本頁的「君言才思」專欄內找到)

橫

A. 信耶穌的人，要流出 __ __ 的江河來。
(提示: 聖經約翰福音七章38節)

B. 若有人在基督裏，他就是 __ __ __ __ ，舊事已過，都變成新的了。
(提示: 答案可在p14「問得好」專欄內找到)

C. __ __ __ 本為善，祂的慈愛存到永遠！
(提示: 答案在本頁的「君言才思」專欄內找到)

D. 耶穌說: 「我就是道路、真理 、__ __。若不藉着我，沒有人能到父那裏去
(提示: 聖經約翰福音14章六節)

E. 誰人天天奢華宴樂，死了後在陰間受苦，並請求一點水，以涼涼舌頭？
(提示: 答案在p5「財主的鄉愁」專欄內找到)

F. 惟有基督在我們還作__ __ 的時候為我們死，上帝的愛就在此向我們顯明了。
(提示: 答案在p14「問得好」專欄內找到)

G. 耶穌說: 「你要盡心、盡性、盡力、盡意，愛主你的上帝，其次是 __ __ __ __ 。
提示: 聖經馬可福音12章30至31節)

H. 中國廣東省的一個城市，以走地雞聞明。

(答案請看第13頁)

美東基督教教會名錄

教會名錄乃為方便大眾尋找美東區的華人教會而設。
如貴教會的資料有更改，請聯絡《真理報美東版》編輯
Truthmonthly@nystm.org

紐約市・曼哈頓 Manhattan

紐約基督閩恩教會	133-135 Allen St., New York, 10002	10:45a國、1:30p英 11a國[三] 福11a[一]	曾劍銘	212-254-3886
恩信教會	65 Chrystie St., New York, 10002	10a國 1p粵	王光磊	212-925-1166
紐約靈糧堂	177 E. Broadway, New York, 10002	9:45a英 11a國粵	洪 濱	212-673-5216
紐約華人基督教保羅堂	58 Eldridge St., New York, 10002	11a國粵	葉啟明	212-219-8064
華人神召會伯特利堂	77 Eldridge St., New York, 10002	10a粵 12p英	柯平山	212-226-1156
華人宣道會	160 Eldridge St., New York, 10002	10a粵 11:30國 12p英	熊金慶	212-533-3808
中華基督教長老會	61 Henry St., New York, 10002	11a國粵 1p英	Elain	212-964-5488
紐約中華浸信會	136 Henry St., New York, 10002	10:30a國粵 12:15p英	歐陽國強	212-964-4180
紐約華埠衛理公會	69 Madison St., New York, 10002	9a英 11:15a國粵	梁承權	212-267-6464
紐約華人福音會	31 Monroe St., New York, 10002	9:30a國 11:15a粵	張東生、梁秉生	646-596-9167
	97 Madison St., New York, 10002	11a英	Wayne Cho	212-571-1083
中華純正浸信會	103 Madison St., New York, 10002	10a粵 11:30p英	魏永達	212-962-6040
紐約華人拿撒勒人教會	166 Eldridge St., 2/F, New York, 10002	10a國	王木清	646-886-1168
華僑基督教會	2 Allen St., #5H, New York, 10002	10:30a國	沈大衛	212-925-4880
賴神浸信教會	5 Elizabeth St., New York, 10013	9:45a英 11:30a粵	李汝恆	212-925-7914
中華海外宣道會	154 Hester St., New York, 10013	8:15a國 10a粵、英 11:30p國粵	林永裕	212-219-1472
中華第一浸信會	21 Pell St., New York, 10013	1p粵英	關執事	212-267-6436
紐約華人浸信會	84 Walker St., New York, 10013	10a粵	黃麗芬	212-431-0377
路德會靈光堂	195 Worth St., New York, 10013	10:30a英 12:30p粵	朱亮華	212-962-1482
中宣會明恩堂	2 W. 64th St., New York, 10023	4:30p英	曾頤斌	212-382-0180
紐約華人教會	6 W. 96th St., New York, 10025	12p國英	林美雲	212-864-4250
紐約中國基督徒團契	91 Claremont Ave., New York, 10027	4p國	孫家驥	718-210-6381
曼哈頓福音教會	91 Claremont Ave., 3/F, New York, 10027	1:30p國	司徒虹	845-608-0746

紐約市・皇后區 Queens

潮泰人長老會	31-30 33rd St., Astoria, 11106	1:30p潮泰	陳受惠	718-728-6568
信心聖經神學院	154-02 41st Ave., Flushing, 11354	9:30a英 11:15a國	郝繼華	718-886-9911
紐約在基督裡聚會	134-28 Northern Blvd., Flushing, 11354	3:30p國	曾裕榮	718-261-3272
錫安基督教會	143-11 Roosevelt Ave., Flushing, 11354	8a國 10a英 11:30a國台	陳南華	718-359-1553
法拉盛基督閩恩教會	143-11 Roosevelt Ave., Flushing, 11354	1:30p國[日] 10:45a國[二]	吳以諾	718-502-4011
八福教會	1G 144-10 Roosevelt Ave., Flushing, 11354	10a	楊謙柔	917-765-6833
活水得勝教會	33-01 Union St., Flushing, 11354	8:30a國 10:30a國、英	何治平	646-750-2371
基督愛之家教會	58-01 136th St., Flushing, 11355	2:30p國		718-902-9288
更新生命教會	45-57 149th St., Flushing, 11355	11a國英	胡至慧	
紐約生命河靈糧堂	143-08 45th Ave., Flushing, 11355	9a, 11a 國 11a國[一]	林郁華	917-705-9001
法拉盛信望愛神召會	156-15 Sanford Ave., Flushing, 11355	9:30a國	阮春勇	718-219-7626
中宣會播恩堂	43-72 Bowne St., Flushing, 11355	8:45a粵 10:30a國 12:30p英	梁婉明	718-445-7640
中華歸主紐約教會	142-21/23 Franklin Ave., Flushing, 11355	9:30a國粵 11:30a英	康錫慶	718-358-9725
神的教會	143-20 Franklin Ave., Flushing, 11355	11a國粵	劉路加	
法拉盛華人聯合衛理公會	137-81 Northern Blvd., Flushing, 11354	10a國粵 2p國[一]	楊東龍	718-321-0797
法拉盛華人聯合衛理公會皇后村堂	220-02 94th Dr., Queens Village, 11428	10a國	楊東龍	718-321-0797
法拉盛華人浸信會	154-29 65th Ave., Flushing, 11367	10a國粵 11:45a英	許德信	718-961-2568
	42-35 Main St., 2/FL., Flushing, 11355 (**分堂**)	1:15p粵		
紐約豐收華夏基督教會	42-35 Main St., 2/FL., Flushing, 11355	5p國	隋顯華	347-506-7632
紐約大安基督長老教會	137-44 Northern Blvd., Flushing, 11355	10:30a台國	陳明德	718-886-8403
愛鄰基督教會	132-36 Pople Ave., Flushing, 11355	10a國	吳春媛	917-403-5675
華信教會	132-41 41st Rd., Flushing 11355	11a國 4p國[一]	陳保羅	347-732-7039
法拉盛第一浸信會	142-10 Sanford Ave., Flushing, 11355	9:30a, 11a國粵英	江世偉	718-539-6822
新生命華人宣道會	149-49 Sanford Ave., Flushing, 11355	1p國[二] 11a國[六]	孫家驥	718-210-6381
大學點信心聖經教會	21-01 124th St., College Point, 11356	2:30p國	楊恩光	917-450-8891
長老會聖約堂	23-17 Francis Lewis Blvd., Whitestone, 11357	11a粵英	黃賜榮	718-352-8646
基督教紐約聖教會	40-31 165th St., Flushing, 11358	9:30a國 11a台 12p英	陳鴻成	
恩聯宣道會	43-29 162nd St., 1/FL., Flushing, 11358	11a國	石志貴	718-886-9800
紐約新人教會	46-04 162nd St., Flushing, 11355	10a韓 12p英 4p國	楊川燈	908-619-8941
路德會以馬內利堂	44-10 192nd St., Flushing, 11358	11:15a國、英		718-873-6719
貝賽社區聖經教會	26-18 210th St., Bayside, 11360	9:30a國 11:30a粵	劉向榮	718-616-9603
華人福音會皇后區堂	203-10 Rocky Hill Rd., Bayside, 11361	9:30a英 11:30a國粵	George Ibach	718-352-9570
紐約豐收靈糧堂	220-33 Northern Blvd., Bayside, 11361	9a國 10:30a國、英	蕭慕道	718-358-1770
法拉盛恩光基督教會	39-50 Douglaston Pkwy., Douglaston, 11363	5:30p國、英	張景祥	917-817-3623
台美歸正教會	213-08 48th Ave., Bayside Hill, 11364	10a台國	陳耀生	516-233-5273
以便以謝基督教會	220-16 Union Tpke., Oakland Garden, 11364	1p韓英國粵	張慶江	843-694-7711
宣道會基導堂	65-15 164th St., Fresh Meadows, 11365	9:45a國 11:30a粵 9:45a英	胡伯緯	718-463-8462
傳揚基督教會	183-15 Horace Harding Expy., Fresh Meadows, 11365	10:30a國	張景原	718-415-9698
信心聖經教會	142-30 Roosevelt Ave., 2nd floor Flushing, 11354	9:30a, 11a, 6:30p, 8p國 11a粵、英 2p國溫福[一]	郝繼華	718-961-9355
甘霖基督教會	156-03 Horace Harding Expwy., Flushing, 11367	9:30a國	許長榮	
可樂娜信心聖經教會	33-26 107th St., Corona, 11368	10:30a國溫 11:45a英	楊恩光	718-396-4790
泰華宏恩宣道會	71-17 Roosevelt Ave., Jackson Height, 11372	4p泰	黃艷麗	718-779-4079
皇后區衛理公會	81-10 35th Ave., Jackson Heights, 11372	10:30a國粵	鄭約翰	718-446-0690
信義會主恩堂	43-33 91st Pl., Elmhurst, 11373	10a國	盧建信	718-760-4132
新城歸正教會	85-15 Broadway, Elmhurst, 11373	9a國 10:30a台 12p英		718-592-4466
愛誠福音教會	90-41 Corona Ave., Elmhurst, 11373	11a國粵英	吳光謀	718-709-8112
紐約基督徒會堂	41-21 Elbertson St., Elmhurst, 11373	10a國、英國[第三個主日]		718-424-3990
長老會恩約堂	50-40 Jacobus St., Elmhurst, 11373	11:15a粵英	程長洛	718-864-6394
紐約基督徒證主教會	87-11 Whitney Ave., Elmhurst, 11373	10:30a國英	梅弟兄	718-507-8900
路得會救主堂	92-14 63rd Dr., Rego Park, 11374	2p粵		718-830-9275
紐約中華基督教皇后區長老會	98-54 Horace Harding Expwy., Rego Park, 11374	11a粵國		718-271-8505
皇后區華人基督教會	63-16 39th Ave., Woodside, 11377	11a國英	林其冠	718-565-8555
皇后區基督閩恩教會	94-43 Corona Ave, Elmhurst NY, 11373	10:45a國福	林 東	718-440-9075
紐約恩惠歸正教會	42-12 67th St., Woodside, 11377	10:30a台國英	莫正義	
信道會皇后區迦南堂	59-47 Gates Ave., Ridgewood, 11385	9:30a英 10:45a國粵	林 軍	
新生衛理公會	88-40 80th St., Woodhaven, 11421	10a, 11a國粵英	袁務成	718-296-8572
大使命聖經教會	80-22 164th St., Jamaica, 11432	10a國 11:30a英	戎 曄	718-380-0110

紐約市・布碌崙 / 史丹頓島 Brooklyn / Staten Island

大都會國際華人教會	871 Bushwick Ave., Brooklyn, NY 11221	9a粵國	歐陽國強	732-306-4256
恩泉華人浸信會	68-22 20th Ave., Brooklyn, 11204	11a粵	張健飛	917-544-5099
基督教救世軍布碌崙華人堂	7307 18th Ave., Brooklyn, 11204	11a粵	祁潤光	718-975-4653
中華海外宣道會傾恩堂	102 Avenue O, Brooklyn, 11204	10a英 11:30p粵國	孔慶昌	718-635-4305
史德頓島華人基督教會布碌崙福音堂	516 Bay Ridge Pkwy., Brooklyn, 11209	10a國粵	劉憲輝	718-492-4334
布碌崙宣道會	7504 Bay Parkway, Brooklyn, 11214	1:15p英 3p粵、國	梁展南	718-646-1913
聖公會靈風堂	8117 Bay Pkwy., Brooklyn, 11214	11:30a粵、英	林彼得	718-837-0412
南塔光浸信會總會	1811 Bath Ave., Brooklyn, 11214	2p國粵	顧奇偉	718-491-4418
賓遜赫華人基督教會	8668 18th Ave., Brooklyn, 11214	9:50a英 11:30a粵	雷詠意	718-234-9789
信義會基督堂	1070 59th St., Brooklyn, 11219	10a粵英	蔡思樂	718-972-2517
基督衛理公會天福堂	46-16 4th Ave., Brooklyn, 11220	10:30a 1:30p國福	彭召登	917-302-1292
信義會聖雅各堂	5406 4th Ave., Brooklyn, 11220	10a國粵英 2p國英 11a國英[一]	張陵兮	718-439-8978
布碌崙基督閩恩教會	5212 6th Ave., Brooklyn, 11220	9a, 10:45a國 9:30a英 8p國	陳勇晃	718-686-7344
中華恩典浸信會	5224 6th Ave., Brooklyn, 11220	2p國[日] 11a國[一、二]	黃鶴山	718-213-9886
紐約華人播道會	6501 6th Ave., Brooklyn, 11220	10:45a國粵英	梁文英	917-301-2205
布碌崙華人浸信會	5123 7th Ave., Brooklyn, 11220	11a粵英	許統禮	718-972-5565
恩典華人宣道會	5623 7th Ave., Brooklyn, 11220	10:30a英 11:55a粵國	楊陳少梅	718-439-1318
信望愛神召會	711 57th St., Brooklyn, 11220	3p國粵英	蔡萬生	
以馬內利全備福音堂	1148 60th St., Brooklyn, 11219	11a粵國英	費立業	718-567-0165
布碌崙磐石豐收教會	46-09 8th Ave., Brooklyn, 11220	4p國	方敦正	845-202-5027
布碌崙第二播道會	5201 8th Ave., Brooklyn, 11220	2:30p國粵	胡毅文	718-436-0716
耶穌基督恩召會	733 44th St., Brooklyn, 11220	2p國[日] 12p國[一]	黃 健	
信義弟兄會華語福音堂	749 59th St., Brooklyn, 11220	11a粵國	姚文江	718-439-0872
京士基督教會	7524 14th Ave., Brooklyn, 11228	2:30p粵英	劉家明	718-496-4211
福連相聚耶穌家教會	962 57th ST : STOB, Brooklyn, 11219	8a福(網絡) 10:15a福、國	杜聿自	718-435-4863
布碌崙基督教會	1413 Avenue T, Brooklyn, 11229	9:30a國	黃克文	732-890-7474
布碌崙華人基督教會	2287 E. 15th St., Brooklyn, 11229	9:30a國粵 11:30a英	左永昌	718-934-2346
應許華人浸信會	842 41st St., Brooklyn, 11232	11a國	黃 福	718-833-5113
史丹頓島華人浸信會	634 Clove Road, Staten Island, 10310	2p粵國	馬紹基	917-767-8542
史德頓島恩光基督教會	991 Woodrow Rd., Staten Island, 10312	9:30a英粵 11a國	張景祥	718-948-4373
史德頓島華人基督教會	159 Schmidts Ln., Staten Island, 10314	9a粵 10:15a英 11:30a國	馬志遠	718-494-3697

紐約長島 / 威郡 / 上州 Long Island, Westchester, Upstate NY

威郡華人教會	18 Farragut Ave., Hasting-on-Hudson, 10706	10:30a國英		914-478-4407
紐約磐石華人宣道會	31 Main St., Tappan, 10983	10a國英	任 軍	
中宣會長恩堂	2 Stoner Ave., Great Neck, 11021	9:30a英 11a國	丁聖材	516-342-3083
長島基督徒證主教會	1845 Northern Blvd., Manhasset, 11030	10a國英粵	徐致恒	
長島新城教會	90 Plandome Rd., Manhasset, 11030	10:30a台英	張啟榮	516-487-1063
新海園信心聖經教會	1400 Jericho Tpke., New Hyde Park, 11040	11:30a國	黃 喆	718-961-9355
喜來科華人聯合衛理教會	2801 Hillside Ave., New Hyde Park, 11040	12:30p國 7p國英[三]	楊東龍	718-321-0797
信義會道成肉身堂	411 Bayview Ave., Cedarhurst, 11516	11a英	張陵兮	516-295-5323
長島懷恩教會	245 Steward Ave., Garden City, 11530	10:30a國	胡至誼	516-352-4096
美國福音信義會迦南教會	140 E. Broadway, Roslyn, 11576	12:15p台國、英	陳耀生	929-525-2652
長島宣道會	377 Deer Park Rd., Dix Hills, 11746	9:45a國粵 11:45a英	鐘志明	631-271-2290
施福基督教會	18 Moriches Rd., Lake Grove, 11755	11a國粵英	辛 正	631-615-1470
長島真光教會	100 Periwinkle Rd., Levittown, 11756	11:45a國粵英	孫雅章	718-864-7706
長島華人以琳浸信會	1850 Nesconset Hwy, St. James, 11780	1:30p國粵	林基甸	303-990-1766
長島基督福音教會	86-98 Pembrook Rd., Stony Brook, 11790	1:30p國粵		631-632-6564
長島豐盛生命教會	7-19 E. Marie St., Hicksville, 11801	10a國粵 10a英	王奕修	516-938-1245
紐約首府華人基督教會	901 Madison Ave., Albany, 12208	9:30a國 11:15a英		518-437-0163
赫德遜華語基督教會	306 All Angels Hill, Wappingers Falls, 12590	10:45a國英粵	吳文秋	845-298-9345
羅城華人基督教會	1524 Jackson Rd., Penfield, 14526	9:30a英 11:15a國粵	韓澤民	585-872-6708
羅城華人勝利浸信會	285 E. Henrietta Rd., Rochester, 14620	9:45a英 11a國		585-248-5289

新澤西州 New Jersey

新澤西主恩堂	232 S. Beverwyck Rd., Parsippany, 07054	9:45a國 11:30a英 2p台	戎 翰	973-335-0183
新澤西州宣恩堂	800 Jefferson Rd., Parsippany, 07054	10a粵英	蘇成建	973-887-2970
新澤西華人聯合衛理公會	1171 Terrill Rd., Scotch Plains, 07076	9:30a國	范寓量	732-259-2039
新澤西豐收靈糧堂	39 Erie St., Jersey City, 07302	3p國英[六]	蕭慕道	201-386-8077
澤曦教會	540 Washington Blvd., Jersey City, 07310	11:15a國	馬煒傑	201-604-3350
貝郡基督徒証主教會	560 Russel Ave., Wyckoff, 07481	10a台國 11:30a英	李大飛	201-891-6633
紐澤西第一長老教會	50 W. Palisades Blvd. #1341, Palisades Park, 07650	10a台國 11:30a英	彭榮仁	201-977-4426
長老會三一堂	650 Pascack Rd., Paramus, 07652	10:30a英 12p國	石波寧	201-262-8624
中華海外宣道會新恩堂	90 Mt. Vernon St., Ridgefield Park, 07660	9:45a英 11:30a國粵	麥約翰	201-440-2885
天城基督教會	320 Beverly Rd., Treaneck, 07666	10:30a國	林三綱	201-816-8701
華美聖經教會	65 Gibson Pl., Freehold, 07728	9:30國粵 11a英	郭家強	732-577-9119
中華海外宣道會澤恩堂	55 Vanderburg Rd., Marlboro, 07746	9:30a英 11a國粵	林頌哲	732-431-2800
美門華人基督教會	189 Holland Rd., Middletown, 07748	9:45a國 11:15a粵英	夏長勝	732-671-6721
北澤西華人基督教會	272 Green Village Rd., Green Village, 07935	10a國英	高本綱	973-377-8211
倍思親迦南基督教會	3575 Valley Road, Liberty Corner, 07938	4p國英	李忠嘉	862-207-1705
櫻桃山華人基督教會	299 Browning Ln., Cherry Hill, 08003	10a國、英	李紹沅	856-428-1398
南澤西中華基督教會	550 Union Mill Rd., Mount Laurel, 08054	1:30p國	黃永進	609-871-6558
大西洋華人宣道會	300 N. Dudley Ave., Ventnor City, 08406	9a國英		
普林斯頓華人基督教會	471 Cherry Valley Rd., Princeton, 08540	10a國英	劉銘輝	609-688-1124
中華海外宣道會迦恩堂	826 Village Rd. W., Princeton Junction, 08550	9a粵 10:45a國英	周樂平	609-799-4455
新澤西華人福音會	11 Lexington Ave., East Brunswick, 08816	10a國英		732-238-8811
新澤西華人浸信教會	568 Ryders Ln., East Brunswick, 08816	11:30a粵、英	岑德雄	732-306-7351
新州愛城第一華人浸信會	592 Old Post Rd., Edison, 08817	11a英 1p國粵		732-287-6777
美德中華基督教會	758 Hamilton St., Somerset, 08873	9:30a粵 11:15a國 11a英	伍國石	732-249-4226
若歌教會	71 Cedar Grove Ln., Somerset, 08873	9:15a英、粵 11a國	黃小石	732-868-6700

康乃狄克州 Connecticut

康州哈城華人浸信會	160 Wintonbury Ave., Bloomfield, 06002	10a國、粵、英	廖錦安	860-242-0042
諾城華人基督教會	35 Wawecus Hill Rd., Norwich, 06360	4p國		
康州新港加略山浸信會	100 Dwight St., New Haven, 06511	9:45a國粵 11:30a英	陳玉嬋	203-787-1805
新港華人宣道會	205 Edwards St., New Haven, 06511	1:30p國	莫冰斌	408-797-6615
丹城華人宣道會	52 Stadley Rough Rd, Danbury, 06811	1p國英	盧 野	203-617-8068

羅德島州 Rhode Island

羅德島州華人基督教會	333 Roosevelt Ave., Pawtucket, 02560	10a英 11:15a國粵	黃天祐	401-722-8877

麻薩諸塞州 Massachusetts				
安城華人基督教會	611 Belchertown Rd., Amherst, 01002	9:45a國 11:15a英	王玉慶	413-259-1500
春田行道會	915 Plumtree Rd., Springfield, 01119	9:45a國	王美霖	413-782-5212
麻州春田華人基督教會	1383 Wilbraham Rd., Springfield, 01119	9:45a國	蔣正平	253-215-8782
吾思德基督福音教會	43 Belmont St., Worcester, 01605	10a國	王　俊	616-634-6584
麻省華人福音堂	60 Turnpike Rd., Southborough, 01772	9:45a國、英 11:15a粵	石懷東	512-825-8777
波士頓真理堂	29 Montvale Ave., Woburn, 01801	9a國	莊祖鯤	781-272-8792
羅威爾華人聖經教會	197 Littleton Rd., Chelmsford, 01824	10a國粵英	吳榮滁	978-256-3889
波士頓華人佈道會	249 Harrison Ave., Boston, 02111	9:15a國、英 11a, 11:15a粵	陳德修	617-426-5711
聖公會波士頓華人教會	138 Tremont St., Boston, 02111	12:30p國粵	彭培剛	617-338-2546
波士頓基督教救恩堂	115 Broadway, Boston, 02116	11a國粵		617-451-1981
波士頓西區宣道會	239 N. Beacon St., Brighton, 02135	11:15a國、粵、英	葉大為	617-254-4039
摩頓華人基督教會主恩堂	50 Eastern Ave., Malden, 02148	10:30a國粵	何榮耀	413-210-7243
大波士頓台灣基督長老教會	34 Alder St., Waltham, 02453	1p國台	林國泰	617-410-6336
昆士華人宣聖會	37 E. Elm Ave., Quincy, 02170	9:30a 國粵		617-471-5899
昆士市路德會華樂堂	550 Hancock St., Quincy, 02170	8:45a英 11:15a粵國	羅天緯	617-773-5482
波士頓華人浸信會	38 Weston Ave., Quincy, 02170	9:15a國 10:30a粵英	鄧向東	617-479-3531
大波士頓國語基督教會	65 Newbury Ave., Quincy, 02171	10:30a國	林志隆	720-840-0138
波士頓信義會愛鄰堂	308 W. Squantum St., North Quincy, 02171	9a粵	倫永成	617-653-3693
波士頓郊區華人聖經教會	149 Old Spring St., Lexington, 02421	9:30a國 11:15a英	潘儒達	781-863-1755
紐英倫中華基督教會	1835 Beacon St., Brookline, 02446	10a國英	李大飛	617-232-8652
波士頓華人佈道會牛頓堂	218 Walnut St., Newton, 02460	9:15a粵 11:15a國英	林仲民	617-243-0100
波城華人浸信會	74 Pleasant St., Arlington, 02476	2p粵英	何國光	781-646-4071
賓夕凡尼亞州 Pennsylvania				
基督先鋒亞倫城教會	1151 S. Cedar Crest Blvd., Allentown, 18103	11:40a國	楊永慶	610-398-3792
理海谷華人基督教會	1419 Overlook Road, Whitehall, 18052	9a英 10:30a國	周雙文	610-295-3687
德拉瓦谷華人基督教會	411 Susquehanna Rd., Ambler, 19002	10:30a國英	劉寶全	215-855-5020
費城臺灣感恩基督教會	137 N. Easton Rd., Glenside, 19038	1:30p台	謝太平	215-657-1477
費城三一華人基督教會	560 Mill Rd., Havertown, 19073	9:30a國 11:15a英	區俊生	610-853-8320
信望愛華人教會	5 N. Concord Ave., Havertown, 19083	2p國	吳瓊彪	650-539-4355
基督先鋒費城教會	3637 Chestnut St., Philadelphia, 19104	3:15p國	楊永慶	610-398-3792
費城中華基督教會大學城分堂	4501 Chestnut St., Philadelphia, 19104	4p國	梁中杰	215-779-8396
費城中華基督教會暨服務中心	225 N. 10th St., Philadelphia, 19107	9:30a國、英 11:30a粵	劉承宗	215-627-2360
中華福音堂	222 N. 12th St., Philadelphia, 19107	10a國 11:30a英	高振元	215-964-9759
費城華人門諾會愛理堂	600 W. Chew Ave., Philadelphia, 19120	9:30a粵 11:30a英	蘇成基	
南費城華人基督教會	1731 S. Broad St., Philadelphia, 19148	9:30a國粵 11a英 4p印尼	陳福財	
費城基督閩恩教會	3301 Wellington St., Philadelphia, 19149	10a國	黃曉明	215-745-4343
聯合衛理公會好牧人堂	10901 Calera Rd., Philadelphia, 19154	10a國	彭召登	215-632-1929
威徹斯特主恩堂	1601 Green Ln., West Chester, 19328	4:15p國	陳欽文	610-745-7991
費城台福基督教會	585 General Steuben Rd., King of Prussia, 19406	10:30a國英	徐　平	610-757-7717
神州基督教會	Penllyn Pike & Trewellyn Ave., Blue Bell, 19422	9:30a國 11:15a英	徐清輝	215-646-0492
特拉華州 Delaware				
新城主恩堂	2744 Red Lion Rd., Bear, 19701	2:30p國 4:15p英	胡明智	302-345-2119
威明頓主恩堂	1512 Brackenville Rd., Hockessin, 19707	9:30a英 11a國	呂允智	302-239-4990
華盛頓首府 Washington DC				
美京中華基督教會	500 I St. NW, 20001	9:30a粵 10:45a國 11a英	辜漢然	202-637-9852
馬利蘭州 Maryland				
中華聖經教會樂道堂	9618 Autoville Dr., College Park, 20740	9:30a國粵 11:15a英		240-241-6885
中美聯合衛理公會	7703 MacArthur Blvd., Cabin John, 20818	10a英 11:15a國	許韋進	301-229-8233
馬利蘭華人浸信會	5100 Randolph Rd., Rockville, 20852	11a國	陳　翔	301-424-7994
馬利蘭中華聖經教會	4414 Muncaster Mill Rd., Rockville, 20853	9:45a國、粵 11:15a英	程德鵬	301-924-4855
蒙福基督教會	15201 McKnew Rd., Burtonsville, 20866	10:30a國	黃仰恩	301-549-1337
基督教華府中國教會科堡分堂	12030 Chestnut Glen Rd., Clarksburg, 20871	10:30a國	楊征基	301-515-6728
華府台福基督教會	900 Wind River Ln., Suite 103-105, Gaithersburg, 20878	11a台國英	陳漢章	240-720-6572
蓋城華人宣道會	13101 Damestown Rd., Gaithersburg, 20878	9:30a英 11a國	陳國添	301-869-8343
馬利蘭中華聖經教會蓋城堂	18757 Frederick Ave., Gaithersburg, 20879	10a英 11:30a國	程德鵬	301-924-4855
蒙郡華人浸信會	12221 Veirs Mill Rd., Wheaton, 20906	10a國粵英	劉健全	301-942-0491
基督教華府中國教會	7716 Piney Branch Rd., Silver Spring, 20910	10a英 11:30a國粵	趙　宇	301-587-0033
巴城華人浸信會	1804 Ridge Rd., Reisterston, 21136	11a國粵英	商中岳	
海華郡中華聖經教會	10817 Davis Ave., Woodstock, 21163	9:30a英 11a國粵	歐少強	
巴城中華基督教會	1800 Cromwell Bridge Rd., Baltimore, 21234	9:30a英 11:15a國粵	沈德來	410-823-8258
維珍尼亞州 Virginia				
豐收華夏基督教會	4433 Brookfield Corporate Dr., Unit H/I, Chantilly, 20151	10:45a國英		703-955-7788
維吉尼亞華人聖經教會	21393 Potomac View Rd., Sterling, 20164	10:30a國	黃　供	703-205-9689
北維州中華基督教會	2810 Old Lee Hwy., #110, Fairfax, 22031	10a國、英	謝瑞宏	703-560-7868
北維州華人基督教會	6071 Leesburg Pike, Falls Church, 22041	9a粵 10a國、英	蔡明恩	703-820-1010
宣道會頌主堂	12113 Vale Rd., Oakton, 22124	10a國 11:30a粵、英	鄭治堅	
北維州華人基督教會春田市分會	7800 Rolling Rd., Springfield, 22153	11a國	蔡明恩	703-820-1010
北維州永恩浸信會	2620 Gallows Rd, Vienna, 22180	10a國	張　毅	703-869-2965
中華聖經教會欣道堂	8100 Wolftrap Rd., Vienna, 22182	10a國英 [第三個主日]10a國粵 11:30a英	羅達民	240-387-7088
夏市中華基督教會	2505 Jefferson Pk. Ave., Charlottesville, 22903	9:30a英 11a國	賀倍恩	
列治文華人浸信會	1800 Pkwy. Ln., North Chesterfield, 23225	10:30a國、英、國英[第一個主日]	楊　銓	
半島華人浸信會	3800 G.W. Memorial Hwy., Grafton, 23692	9:45a國 11:30a英	趙德光	757-877-9787

教會/機構消息

「耶穌愛新澤西」3月出隊佈道行動

日　期：　3月22日(六)
時　間：　上午9:00-下午2:00
集合點：　新州愛城第一華人浸信會
592 OLD POST RD
EDISON NJ 08817
佈道形式：社區佈道及個人家訪佈道

現正接受報名，報名請掃描 QR 圖碼 →

耶穌愛新澤西正招募義工，義工內容及詳情將稍後於 https://www.jlnj.org/ 發佈，謝謝大家的支持！

影音使團、創世電視主辦

「咁樣先係 破地獄」歐錦堂 粵語見證分會

（無需門票，請早入場，座滿即止）

3/15/25（六）下午1:30 新州愛城第一華人浸信會
592 Old Post Rd，Edison, NJ 08817

3/15/25（六）晚上7:30 基督教樂道堂
43-00 107st St., Flushing, NY 11358

3/16/25（日）下午2:00 中華海外宣道會
154 Hester St., New York, NY 10013

3/16/25（日）晚上7:00 史德頓島華人基督教會
159 Schmidts Lane, Staten Island, NY 10314

真理報廣告價目表

歡迎各教會及基督徒商鋪惠登廣告，支持真理報出版經費！

單位	尺寸	黑白內頁/月價		彩色內頁/月價	
Unit	Size	基督徒商戶	教會(8折優惠)	基督徒商戶	教會(8折優惠)
1	2"x4"	$50	$40	$65	$52
1.5	2"x6"	$70	$56	$85	$68
2	4"x4" / 2"x8"	$90*	$72	$110*	$88
3	4"x6"	$120*	$96	$140*	$112
4.5	6"x6"	$170*	$136	$190*	$152
5 (1/4版)	5"x8"/10.25"x4"	$210*	$168	$235*	$188
10 (1/2版)	10.25"x8"	$350*	$280	$385*	$308
1 頁	10.25"x14.5"	$500*	$400	$570*	$456

彩色頭版/月價

單位	尺寸	基督徒商戶	教會(8折優惠)
5 (1/4版)	10.25"x4"	$460*	$368

彩色底板/月價

單位	尺寸	基督徒商戶	教會(8折優惠)
5 (1/4版)	10.25"x4"	$350*	$280
10 (1/2版)	10.25"x8"	$600*	$480
1 頁	10.25"x14.5"	$800*	$640

** 基督徒商戶可享優惠折扣（尺寸 2"x4" 及 2"x6" 除外）
刊登 3個月9.5折、6個月9折、1年8折*

*** 刊登報紙的廣告可免費同步刊登在電子版真理報*

歡迎致電查詢 (718) 460-9308 **電郵查詢** truthmonthly@nystm.org

歡迎各教會提供佈道培靈聚會、公開聚會等消息，以接觸更廣人群。免費刊登三個月，每則以200字為限，每月15號前截稿。版位有限，先到先得。

投稿請電郵至：truthmonthly@nystm.org

「教會消息欄」只提供刊登教會聚會活動及課程，歡迎各教會招聘消息登廣告欄。

歡迎惠登廣告
支持出版費用

718-460-9308
truthmonthly@nystm.org

2025年短宣周預告

布碌崙燃亮生命

聯合祈禱會
5月31日(六)

燃亮生命短宣周
6月4-6日(三至五)

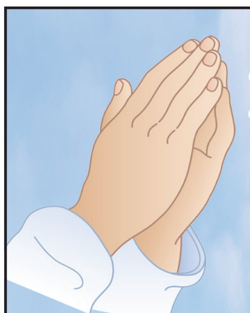
嘉年華會
6月7日(六)

聯合佈道日
6月14日(六)

耶穌愛華埠

JLC短宣周
8月8-9及15-16日
(雙周五、六)

兒童歡樂日
8月17日(主日)



決志信耶穌的禱告

你若願意信耶穌與上帝和好，
你可以誠心向上帝禱告說：

慈愛的上帝、創造宇宙萬物的真神、你為要拯救世人，親自降世為人、就是主耶穌基督，為世人的罪被釘死在十字架上，三日後從死裏復活，勝過罪惡與死亡。現在我誠心認罪悔改，認耶穌基督為主，求主耶穌赦免我一切的罪過，賜我永生成為上帝的兒女。求主耶穌進入我心中，帶領我的一生，並賜福給我和我一家。

奉主耶穌基督的名祈禱，阿們。

回應表、請✓

☐ 我已跟著上述禱告接受耶穌基督為我的救主
☐ 我更想認識主耶穌基督，請給我有關資料（免費的）
☐ 歡迎與我聯絡

姓名：____________________

聯絡電話：____________________

電郵：____________________

地址：____________________

【趣味填字遊戲】答案

復			新	造	的	人
活	水					日
節						
			耶	和	華	
永			穌			永
生	命		是		清	遠
		財	主			
贖				得		知
罪	人		愛	人	如	己

奉獻支持 真理報

1. 美金支票 或 Money Order
抬頭：NYSTM
寄回：PO Box 527567 Flushing, NY 11352

2. Venmo上網支付
https://www.venmo.com/NYSTM
或 轉賬至347-677-4203

自疫情以來，紐約盜信案增多，短宣中心郵箱出現被盜票的情況，為此請將支票寄至新PO Box。若您奉獻短宣中心，請您電郵、電話或WhatsApp通知短宣中心，同工會留意接收，並盡快寄出奉獻收據：

電話：718-460-9308
電郵：info@nystm.org

曾寄支票奉獻，卻又未有收過奉獻收據的信徒請聯絡短宣中心

紐約華人宣道會
New York Chinese Alliance Church

地址：160 Eldridge Street, New York, NY 10002　電話：(212) 533-3808
(曼克頓華埠160號愛烈治街)

主任牧師 熊金慶牧師(中文)

【聚會時間】

- 粵語崇拜 .... 周日　上午十時正
- 國語崇拜 .... 周日　上午十一時半
- 英文崇拜 English service...... 周日　正午十二時正

歡迎參加　認識耶穌

如想更進一步了解有關本會，
請瀏覽本會網頁：
www. nycac. life

For more information,
please visit www.3stone.org

歡迎前來聚會、同享永恆恩福！

人人可以成佛，不需要信耶穌，對嗎？

• 洪順強 •

甚麼叫「成佛」？

很多人希望能夠「成佛」，但卻不知道「成佛」是甚麼。按佛教說：「永遠地擺脫煩惱，永遠地脫離痛苦叫解脫；福報圓滿，智慧圓滿叫『成佛』。」佛教指出人生有八苦，即「生苦」（指胎兒在母腹中有各種不舒服及出胎時面對不利環境的痛苦）、「老苦」（指人漸衰老所帶來的痛苦）、「病苦」（指各種身體的不適與心靈的痛苦）、「死苦」（指各種死亡的痛苦）、「愛別離苦」（指與自己所愛的人或事物離別的痛苦）、「怨憎會苦」（指人本希望能遠離自己常所憎惡的人卻反而是集聚的痛苦）、「求不得苦」（指求心所愛所樂的卻不能得的痛苦）及「五陰盛苦」（五陰是色、受、想、行、識，為構成人身的五種要素，人生的種種痛苦，都是由這五種要素組成的人身而來，所以說是五陰盛苦，為八苦之一。）其實還有其他的苦，人若能永遠地擺脫以上所有的苦，就是一種解脫。還有人若能得到圓滿的福報與智慧，人那時便叫作「成佛」。原來「成佛」並不是人達到甚麼境界而變成神仙、神靈，甚至變成某種神聖的超人境界，只不過是人的一種希望能達到擺脫眾煩惱，眾苦與眾誘惑而已。

歷史中只有一人「成佛」

佛教的歷史已經超過2,500年，學佛的人千千萬萬，然而按佛教說，「成佛」的仍舊只有一人，就是釋迦牟尼。他臨死離開世界之前時，其中一句很出名的話是「以己為燈，以己為靠」，意思指人最重要的修行是自我修行，他並沒有說自己已經「成佛」。他一生只為自己修煉，並沒有為別人而修煉。他更沒有說自己能夠救人，也沒有說自己是救主。故此，人不應把釋迦牟尼神化，「佛」　的意思指「覺者]，即覺悟的人，而釋迦牟尼被稱為一位能覺悟人生的人。既然是這樣，人人可以「成佛」，只不過是人希望修煉到的一種理想或境界，但卻不知何時才可以達到目的，因為釋迦沒有說大家靠他就可以「成佛」了，各人仍是要靠自己自修。無可否認釋迦有悲天憫人之心，他也許有過很多善行，但他卻不是救主，我們不應以為他有甚麼神力法力。

人為何不能解脫眾苦

按佛教的說法，眾苦來自於人的「無明」，而「無明」又是從「念」（思念）而來。簡單來說人的眾煩惱、痛苦與罪孽，都是因為所思念，所追求與執著的，這是由人的眼、耳、鼻、舌、身（感受）感知等六識心（感官）而來。但「念」是怎樣來的？按佛教說是與生俱來的，再問為何與生俱來則沒有明確答案，只說是忽然而來的。

基督信仰卻解答了我們人受苦的原因，聖經創世記告訴我們是由於人類的始祖犯了罪，他們不聽創造主的話，以自我為中心，吃了早已吩咐他們不要吃的禁果，於是正如聖經說：「罪藉著一個人入了世界，死又是從罪來的，所以死就臨到全人類，因為人人都犯了罪。」（羅馬書5:12）又說：「世上沒有不犯罪的人。」（列王紀上8:46）人既有與生俱來的罪性，故此，不能靠自我修煉除去一切的私慾。

耶穌基督來解脫人罪的捆綁

世界各種宗教盡力去勸人為善、自我修行。世界各國也盡各樣的方法去禁止人犯罪，甚至頒佈很多律法禁例，但都不能除去人的罪性。在歷史中有一位名叫保羅的使徒，他的修煉按人來說已經達到了一個很高的境界，他說：「就律法上的義說：我是無可指摘的。」（腓立比書3:6）猶太人的律法規條他都能守住，但當他誠實地面對自己時，他說：「我也知道，在我裡頭，就是我肉體之中，沒有良善，因為立志為善由得我，只是行出來由不得我。故此，我所願意的善，我反不作，我所不願意的惡，我倒去作。若我去作所不願意作的，就不是我作的，乃是住在我裡頭的罪作的。我覺得有個律，就是我願意為善的時候，便有惡與我同在……我真是苦阿，誰能救我脫離這取死的身體呢？」（羅馬書7:18-24）原來人不犯律法上的罪不等於沒有罪；還有知道善而不去行，和人看不見的自己內心的私慾與惡等，都一直在捆綁著人，這些都是罪。

然而，當保羅認識了主耶穌基督後，他說：「律法既因肉體軟弱，有所不能行的，上帝就差遣自己的兒子（主耶穌），成為罪身的形狀，作了贖罪祭，在肉體中定了罪案。」（羅馬書8:3）主耶穌與釋迦牟尼不一樣，祂本就是創造主上帝，祂道成了肉身，祂沒有罪，卻為了擔當人類的罪孽而甘心被釘死在十字架上，成為世人的代罪羔羊。並且祂死後三天復活，以大能顯明祂的確是神。主耶穌的偉大就在於，祂竟願愛世上每一個罪人，並且為罪人而死。聖經說：「為義人死，是少有的，為仁人死，或者有敢作的。惟有基督在我們還作罪人的時候為我們死，上帝的愛就在此向我們顯明了。」（羅馬書5:7-8）祂之所以能夠救贖世人，是因為祂被釘死後第三日復活，祂戰勝了罪惡與死亡，證明祂就是世人的救主。

能夠信耶穌是上帝的恩典

人人都想「成佛」，遠離一切的煩惱與痛苦，人人都想得到福與智慧，不斷地自我修煉但是卻不得其法，原因是人沒有辦法處理罪性的問題，故此沒有能力行出真善美，並且還會造成諸多煩惱。主耶穌能幫助人，聖經說：「若有人在基督裡，他就是新造的人，舊事已過，都變成新的了。」（哥林多後書5:17）

凡信靠主耶穌的人，罪孽得到神的赦免，並且得到主耶穌所賜的豐盛的新生命，聖經說：「就要脫去你們從前行為上的舊人，這舊人是因私慾的迷惑，漸漸變壞的。又要將你們的心志改換一新。並且穿上新人，這新人是照著神的形像造的，有真理的仁義，和聖潔。」（以弗所書4:22-24）

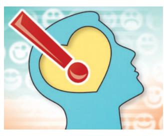
主耶穌說：「我來了，是要叫人得生命，並且得的更豐盛。我是好牧人，好牧人為羊捨命。」（約翰福音10:10-11）世上所有宗教的教主，沒有一位像祂一樣，為拯救世人捨命，能贖去世人的罪孽，賜給人豐盛的生命與永生，這是上帝所賜的恩典。

親愛的朋友，主耶穌愛你，祂希望你到祂那裡去得平安、喜樂，從罪中得釋放，並得著豐盛的救恩。只要人誠心認罪悔改、接受祂為救主、跟隨基督，人就可以體會及經歷人生的豐盛與盼望。現在就請你禱告接受耶穌為個人救主！

決志信主的禱告：「親愛的天父，我感謝祢，我相信耶穌是永生神的兒子，為我的罪而死，又從死裏復活，我願意認罪悔改，成為耶穌基督的門徒，一生跟隨主的道而行，我誠心誠意的禱告，是奉主耶穌的名，阿們。」

作者：洪順強牧師，前任溫哥華短宣中心總幹事，現任國際短宣使團總幹事（義務）

EQ在線



恭喜好生命

・余德淳・

新春時候，通常大家都會與親友一起吃飯暢談。基督徒會否在吃飯前，在親友面前低頭靜靜祈禱？據我觀察，很多時候都沒有，可能因為怕惹來對方多問自己幾句信仰問題。然而我卻覺得這是一種遺憾，信仰就是生活，也是新年時最好的題材。我想起很多好朋友， 他們在茶聚的時候，都會關心彼此的近況， 然而說到感恩、珍重……就不知向誰感恩，靠誰的能力珍重。我想在今天的日記分享基督徒應該準備好要回答的三個問題。

1. 「為甚麼基督教的神那麼霸道，不容許有別的神？」——真神必須是至高無上，才有資格叫做「神」，所以真的神是會誠實地宣告，祂才是唯一要被敬拜的。基督教的聖經裡面充滿了這種宣告。
2. 「為甚麼神要創造不怎麼聰明的孩子和體弱的人，神豈不是偏心？」——神要實踐一個愛的世界，祂創造聰明的人原是為服務不聰明的，醫學和心理學就是神給人智慧去陸續發明幫助人的新方法，為的是叫人彼此相愛。
3. 「為甚麼祈禱多次仍然不能改變目前生活的困境？」神使信徒在生活中遭遇困難，目的是要磨練我們，就像精兵要以戰養戰（一個軍事思想，指利用被占領地區的資源支撐軍隊），我們恆切禱告就會更加領悟神的心意。聖經提摩太後書二章三節：「你要和我同受苦難，好像基督耶穌的精兵。」在原文沒有「我」這個字，就是「你要一起受苦難，好像基督的精兵。」　當年羅馬軍隊有一個特點，就是大家一起進退。只有能夠經歷「一起受苦」的信徒群體，才配得天國的最高榮耀，正如攀登世界最高峰的登山隊友，一起贏得世界紀錄的美名一樣。

恭喜好生命！

作者：余德淳博士榮獲香港第一屆優秀社工獎，為余德淳訓練機構創辦人及總監、應用心理學及輔導學講師、港大社會科學碩士、香港基督教輔導學院榮譽教牧學博士、香港短宣中心董事及總幹事助理（義務）及國際短宣使團國際董事及常委。

【星火飛騰】《買樓遇驚喜》

……（文接第16頁）

就如我的太太所說的，錢可以買到床，但是買不到睡眠；買到藥物，買不到健康；買到房子，但是買不到家庭。」當我們向錢看時，我們會失落很多東西。我現在得回了家庭、親情、女兒和我所有的親人。我現在得到，是最開心的東西，我一定要跟隨主耶穌，走完我的人生。」

結語

親愛的讀者，看完他們的見證，你有沒有感動和啟發？信主後，許卓華夫婦不再受金錢的捆綁，重拾可貴的親情和人生。聖經說：「神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫一切信祂的，不至滅亡，反得永生。」耶穌很愛許卓華夫婦，同樣，耶穌也很愛你，祂很想參與你的人生，帶領你走上一條精彩，充滿豐盛恩典的人生之路。

我想邀請你一起作這樣的禱告：「主耶穌，我很想有你在我的生命中，求你進入我的心裡，成為我的救主和生命的主。請你原諒我的過錯，幫助我活出精彩豐盛的人生！謝謝你在每一個人的生命中賜下你獨特美好的旨意。謝謝你愛我，主耶穌。」

文章蒙CBN授權刊登，圖片來自星火飛騰，歡迎觀看見證影片
【生命故事】許卓華 孫翠萍《買樓遇驚喜》星火重燃
https://youtu.be/ZMHUFcMBpaw

《星火飛騰》節目見證重溫:
【生命故事】韓志昌《浪跡》星火飛騰 177
https://youtu.be/Xiv44ziJpKs

真理報
歡迎惠登廣告　支持出版費用
718-460-9308
truthmonthly@nystm.org

真理報 訂閱表

網上訂閱表

《真理報》是為著讓人認識神而預備的，也是個人佈道的好幫手！
煩請填妥以下訂閱表，我們會將真理報發送給您！

- ☐ 訂閱實體報紙(請留下你的郵寄方式)
- ☐ 訂閱電子版（請留下你的電郵）
- ☐ 停止訂閱　☐ 更新姓名、郵寄地址(請在以下表填寫最新資料)
- ☐ 其他 ____________________

訂戶名字（英文）：姓____________名____________

電郵：____________　電話：____________

地址：____________
(請以正楷英文填寫)

所屬教會：____________

歡迎留下您的意見、代禱事項 ____________

請將訂閱表填妥寄回本中心： ***PO Box 527567 Flushing, NY 11352***

• 許卓華夫婦的見證/海倫整理 •

家庭背景

對許卓華夫婦而言，生活豐足，是人生的基本目標。許卓華來自一個貧窮家庭。據他的回憶，他的家也是一個暴力的家：「我記得當年向父親要五塊錢交學費，要被他踢上兩腳。到了十幾歲，我為了讓自己有好的身體，可以捱得住父親的打，於是，去學『神打』。後來，我什麼神祇都拜。」。而他的太太孫翠萍，也是什麼神都拜的人，唯獨對耶穌卻很抗拒。

許卓華說：「人家說什麼神好，我就去拜，但是拜這些神，有什麼意義？　我卻一點都不知道，只是怕萬一拜少了什麼神祇會倒霉。就是這樣，我拜了幾十年。」

地產投資變成「負資產」

八十年代，正值香港房地產黃金時代，他們兩夫婦買賣房產，賺到第一桶金，於是他們再接再厲，積極投資地產業。

孫翠萍說：「我記得買第一間木屋時，只花了五百元；到賣出時，賣價竟高達一萬三千元，這給我們很大的動力去賺錢，投資買樓宇。」多年來，他們兩夫婦，致力向著買賣樓宇方面進軍。

1997年，亞洲金融風暴殃及香港，房屋泡沫破裂。他們兩夫婦很多物業都變成「負資產」。房價低落時，他們又繼續買樓宇，誰知房價越來越低。他們只好拼命賺錢，以應付「負資產」。

經濟壓力，痛苦度日

「負資產」的打擊，令他們兩夫婦在債務壓力下痛苦度日。結果他們孤注一擲，投身美容業。他們終日勞碌，漸漸失去生活的方向，每天都充滿憂慮，兩人更習慣用吵架去溝通。雖然大家也愛對方，但彼此間卻失去了良好的關係。

許卓華說：「那時，我們一天工作16至18小時，哪有時間去關心家庭。有一次，我看見女兒，突然覺得她怎麼長大了！原來，每天我上班時，她還沒有起來，晚上我回到家，她已經睡覺了，所以，都沒有時間與她溝通。別人打工的，週末可以和家人在一起；可是，我們在週末，卻仍然要為生意而忙個不休。」

他的太太也是如此，每天忙忙碌碌。晚上又無法安然入睡，只睡兩三個小時便醒來，人很累，跟著第二天又要去做生意。

買樓遇驚喜

重重困擾下，在人看來沒有出路時，神的恩典臨到他們。有一次，他們購買物業的時候，業主竟開出一項奇怪的要求，這為他們的人生翻開了新的一頁。那位業主一直向他們傳福音，甚至說：「如果你不跟我去教會，我就不跟你們簽約。」

孫翠萍說：「這個人真奇怪，我不抗拒聽耶穌，但是好奇為什麼她這麼熱切？我覺得她很有誠意，於是，我們就跟她去教會。」

他們覺得教會裡的人很和藹可親、很有誠意。他們曾經當過「銷售員」，所以他們知道，那些銷售的人跑去歡迎他們，跟他們打招呼，全是因為在銷售員的心裡，想的是「錢來了」！而在教會內，大家是沒有任何錢財利益的。所以，大家對他們的真誠，深深感動了他們兩夫婦。

在這次教會聚會中，有一個曾做「傳銷」的人作的見證，觸動了孫翠萍的心。這個人說自己因為做「傳銷」，非常忙碌，曾經做到「六親不認」的光景，後來她信主了，有一個得救的生命。孫翠萍當時很受感動，她自己也是由於忙碌，沒有時間去關心家人。

認識救主，生命改變

在許卓華心裡，他認為以前很多信耶穌的人，都是窮人。因為以前社會經濟不好，故此，很多教會派奶粉、麵粉和罐頭等等給參加聚會的人。現在他發現，很多有學識的人都來教會，他們閱讀了聖經十數次，要研究聖經也研究了，但是還來聚會。他自己是不是也要研究和認識這位真神？在第二次聚會時，他已經決定，要認識這位真神，不再去拜偶像。

信耶穌，對許卓華來說，並非易事，他有很多掙扎。但是有一件事情，就是戒煙，令他認識神的大能，決心信耶穌了。

許卓華說：「我戒煙已經戒了很多次，每次都不成功，只有再抽煙，很是辛苦。我戒煙時，精神常常患得患失。沒有煙抽，整天不能集中精神，只好又再抽煙。這次戒煙，完全不同，有人教導我，想要成功戒煙，要禱告主耶穌才行。真的很奇妙，我禱告完後，故意把一包已經開了包裝的煙，放在車裡，看看自己有沒有被煙癮控制的感覺。後來有一次，我拉開抽屜，看見那包煙，才發覺我根本忘記了曾經把這包煙放在那裡。我完全沒有被煙癮控制。這次戒煙非常舒服、自然，很徹底。」

靠主恩典，重拾親情

提起與家人的關係，孫翠萍說：「有一次聽道，講及我們的仇敵，很多時候是來自身邊的親人。我和家人有一個多年解不開的怨恨心結，我很難過，因為在過去八年，我們一家人沒有團聚過。八年前，我與弟弟吵架，甚至打起來，那天還是媽媽的生日，我現在已記不起是為了什麼原因發生衝突。

聽了這次講道，我想請妹妹一家，和八年來沒有談話的弟弟及弟婦吃自助餐。我的弟婦對此很抗拒，根本不想來。我便在電話裡對她說：「冬冬，出來吃頓飯吧，我等你。她那天晚上真的出來吃飯了，我相信是神的力量。我擁抱著她，對她說，我很愛你。想不到這句話，把我們八年來的怨恨完全清除乾淨了。一個和睦相愛的家庭，是我們一直所盼望的。以前我認為這不可能發生，現在竟然成為事實。」

許卓華也為此作見證，說：「以往我認為，要有一個融洽的家庭，大家一定不能吵架。可是，每個家庭成員的脾氣都不好，一點小事就能發生磨擦。現在信主了，我們夫婦有一個默契，就是：凡事都要忍耐……。以前是很難容忍的，現在卻覺忍耐得很自然，連我的女兒也能感受到不一樣。」

孫翠萍更是感慨萬千：「也許是我的巨大改變，現在，我家裡三歲到八十歲的成員，全都信主了，我們一家人每星期去教會崇拜，一起吃飯，一起去活動，這是我們一家最開心的事情。」

他們夫婦信主後，人生觀也大大改變了。對每一件事情，即使不是盡如己意，但他們也懂得體貼神的心意來接受它。他們曾經貧窮，曾經豐足，歷盡金錢的起起跌跌。現在，他們慶幸終於找到人生的至寶——就是信靠耶穌基督。正如許卓華所說的：「以前我拼命賺錢，以為沒有錢是萬萬不能。但認識耶穌後，價值觀變得不一樣。聖經說，小鳥沒有儲糧，神仍養活牠，我們又何必處處向錢看呢？錢，如果神要給你，祂會給你；如果神要拿走，你也無法抗拒。

……（文轉第15頁）